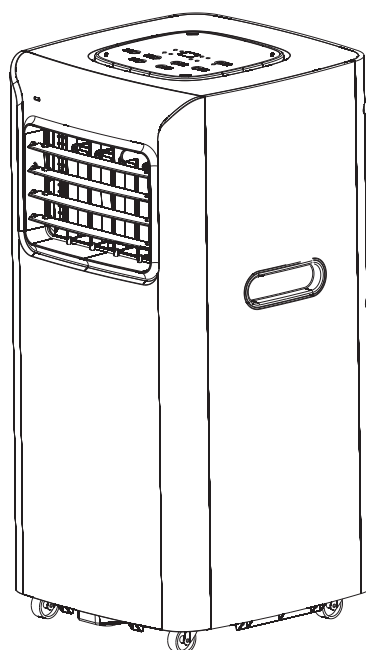




Local Air Conditioner User's Manual



7000 BTU R290 mobile AC
Model No.:FDP20-1061R5-1
Item No.: 10412737
220-240V~ 50Hz 750W
31x31x64cm

Thank you for purchasing our mobile Air Conditioner. Before using your air conditioner, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Produced by:
Maxeda DIY B.V.
PO Box 22954, 1100 DL Amsterdam
The Netherlands
www.sencys.com

Original instruction manual

Table of Contents

Safety Precautions

Safety Precautions	03
--------------------------	----

Installation Instructions

Preparation	12
Ambient Temperature Range For Unit Operating	12
Choosing The Right Location	12
Energy Rating Information	13
Tools Needed	13
Accessories	13
Installing the window kit and appliance	14
Installing the exhaust hose and adapter	14
Installing the window kit	15

Operating Instructions

Control Panel Features	17
Operation Instructions	18
Other features	20

Maintenance

Safety Precautions	21
Air Filter Cleaning	21
Unit Cleaning	21
Store the unit when not in use	22

Troubleshooting Tips

Troubleshooting Tips	22
----------------------------	----

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.



This symbol indicates that ignoring instructions may cause death or serious injury.



WARNING: To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the current of the unit).
- The current is indicated on the nameplate located on unit) have, a qualified electrician install the proper receptacle.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.

The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.

- Do not operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.

- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board(PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.
- When the water drainage function is not in use, keep the upper and the lower drain plug firmly to the unit to get rid of choking

CAUTIONS



Cautions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised around the unit at all times.(be applicable for other countries except the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.

- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn off the product when not in use.

SOCIABLE REMARK

C **€** This appliance conforms to directives of The European community.
When using this air conditioner in the European countries, the following information must be followed:

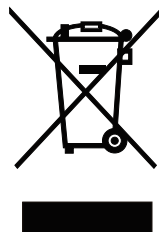
DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- b) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- c) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- d) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



WARNINGS

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

For R290

amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)
>0.0836 and ≤ 0.1045	4	>0.2090 and ≤ 0.2299	11
>0.1045 and ≤ 0.1254	4	>0.2299 and ≤ 0.2508	12
>0.1254 and ≤ 0.1520	4	>0.2508 and ≤ 0.2717	13
>0.1520 and ≤ 0.1672	8	>0.2717 and ≤ 0.2926	14
>0.1672 and ≤ 0.1881	9	>0.2926 and ≤ 0.3040	15
>0.1881 and ≤ 0.2090	10		

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Please follow the instruction carefully to handle, install, clear, service the air conditioner to avoid any damage or hazard. Flammable Refrigerant R290 is used within air conditioner. When maintaining or disposing the air conditioner, the refrigerant (R32 or R290) shall be recovered properly, shall not discharge to air directly.
- No any open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around air conditioner to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
Please follow the instruction carefully to store or maintain the air conditioner to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant -R290 is used in air conditioner. Please follow the instruction carefully to avoid any hazard. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself.



Caution: Risk of fire/
flammable materials
(Required for R32/R290 units only)

Explanation of symbols displayed on the unit(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	WARNING	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	WARNING	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	WARNING	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants
See transport regulations
2. Marking of equipment using signs
See local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants
See national regulations.
4. Storage of equipment/appliances
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. Information on servicing
 - 1) Checks to the area
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
 - 2) Work procedure
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
 - 3) General work area
All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
 - 4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment

being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

- 2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or

oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

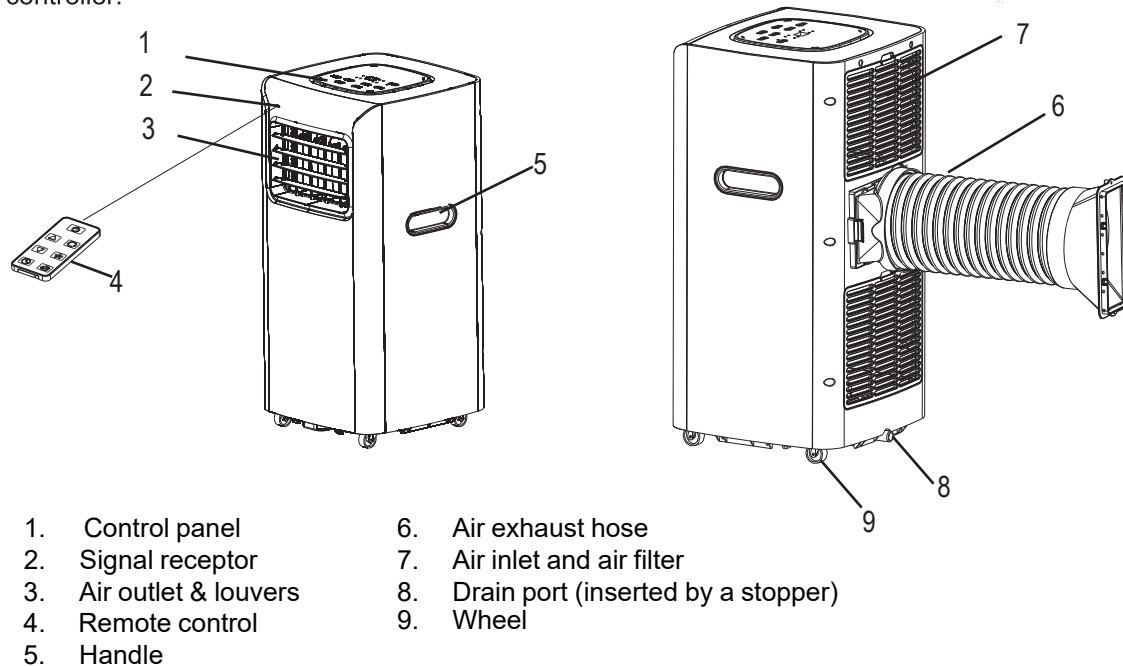
16. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Installation Instructions

Preparation

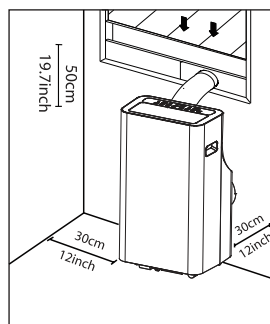
All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller.



Ambient Temperature Range For Unit Operating

MODE	Temperature Range
Cool	15-35°C (59-95°F)
Dry	15-35°C (59-95°F)

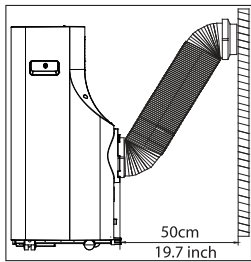
Choosing The Right Location



Your installation location should meet the following requirements:

- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
- The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
- The unit should be located at least 30cm (12") from the nearest wall to ensure proper air conditioning. The horizontal louver blade should be at least 50cm (19.7") away from obstacles.
- DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

Recommend Installation



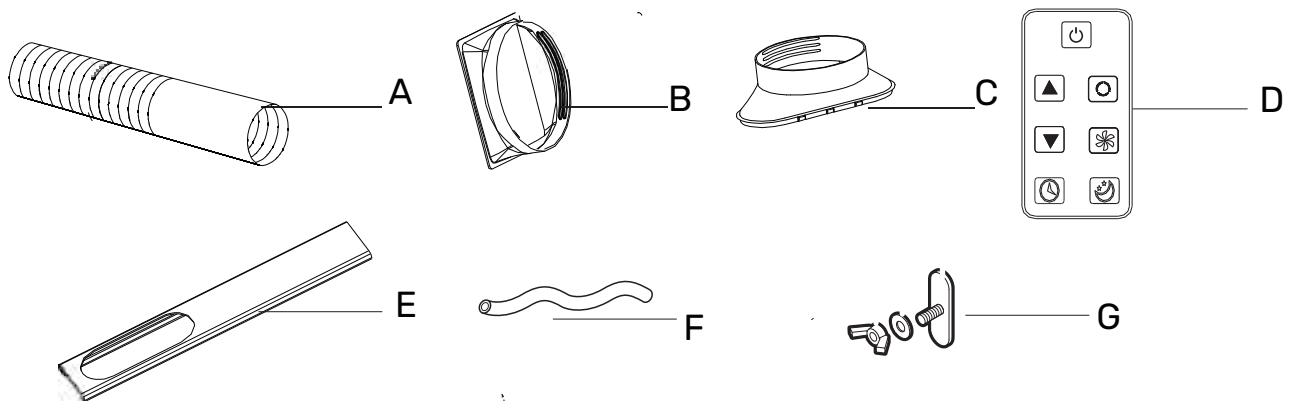
Energy Rating Information

The energy rating and noise information for this unit is based on the standard installation using an un-extended exhaust duct (Diameter:150mm, Length:1.5m) without window slider adaptor or wall exhaust adaptor.

Tools Needed

-Medium Philips screwdriver; -Tape measure or ruler; -Knife or scissors;

Accessories



A - Air exhaust duct

B - Connector of air exhaust duct

C - Window exhaust adaptor

D - Remote control

E - Sets of bracket

F - Drain hose

G - Sets of metal lock

Installing the window kit and appliance.

Your window kit has been designed to fit most standard horizontal and vertical window applications. However, for certain types of windows it may be necessary for you to improvise/modify some aspects of the installation procedure. If the window kit does not fit your window, please ask your technical/electrical specialist for advice.

Installing the exhaust hose and adapter

1. Extend the air exhaust hose by drawing out the two ends of the duct (Fig. 1). Please ensure that the unit is positioned in such a way that it can reach the window, door or venting hole in the wall.
2. **IMPORTANT!** Do not block the air intake with a protective grid or any other object.
3. Attach the air exhaust duct connector and the window exhaust adaptor (Fig. 2) on either side of the hose.

Fig. 1

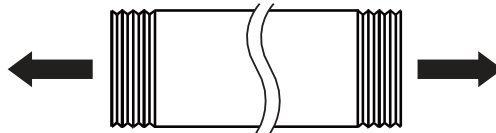
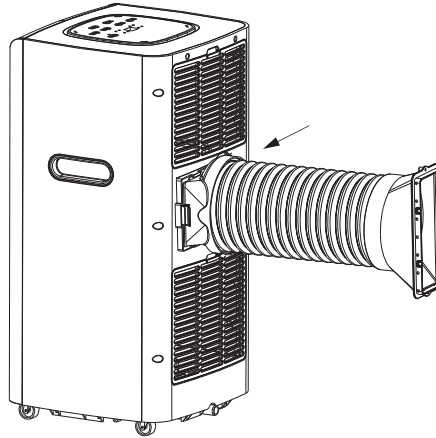


Fig. 2



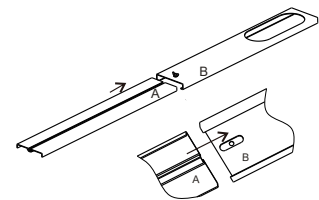
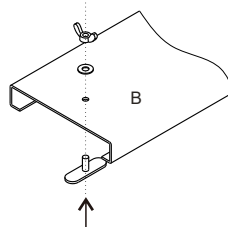
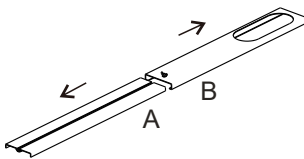
Connect the connector of the air exhaust duct to the unit (Fig. 3)

Fig. 3



Installing the window kit

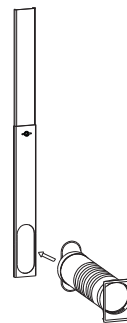
1. Separate both sets of bracket (A and B).
2. Screw the wing nut through the B bracket. Leave 2/3mm of the free space.
3. Insert A bracket into B bracket according to arrowhead direction.



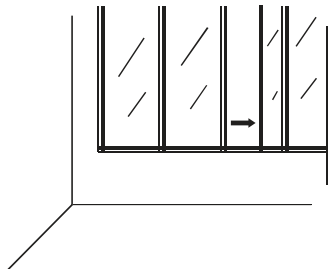
4. You can adjust A bracket up or down, according to the height of the window. Screw it until it is tight.



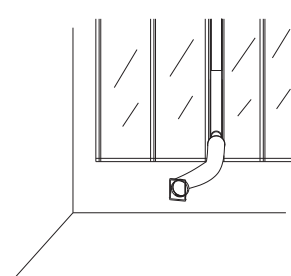
5. Install exhaust air duct & its accessories into the window kit according to the arrowhead direction.



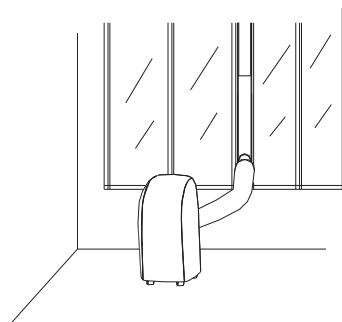
6. Open the window where you need to install the exhaust air duct, window kit and their accessories.



7. Install the exhaust air duct, window kit and their accessories through the window. Then close the window according to arrowhead direction in drawing, to press window kit tightly.

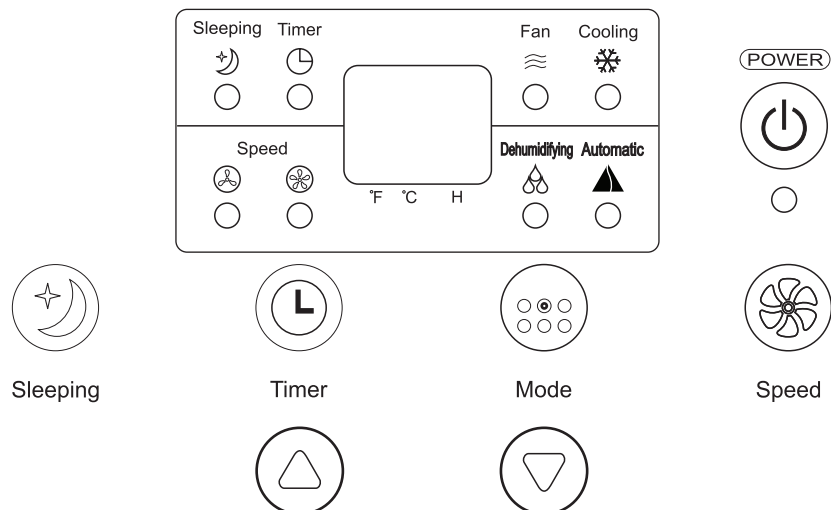


8. Connect the unit. Assembly is then complete.



Operating Instructions

Control Panel Features

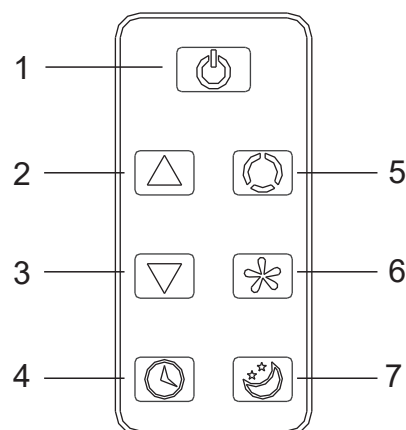


-  Power button
  Speed button
  Timer/Temperature up button
-  Timer button
  Mode button
  Timer/Temperature down button
-  Sleep button
  lowhigh Fan speed
-  Automatic, cooling, dehumidifying and Fan mode

Remote Control

This unit has a remote control. 1 X CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are listed below.

1. Power button
2. Temperature/timer increasing button
3. Temperature/timer decreasing button
4. Timer on/off button
5. Mode button
6. Fan speed button
7. Sleep button



Switching the unit on/off

1. Plug in the unit. It will emit a long beep.
2. Press the power button [⏻] to turn on the unit. It will beep once.
When you have finished using the air conditioner, press this button again. The unit will beep once and turn off.
3. The LED display will show the room temperature.

Selecting the operating mode

1. Press the operating mode button [🔍] to select the desired mode.
2. Repeatedly press this button to cycle through the options, as shown below:



Auto mode

- Once the AUTO mode is selected, the indoor temperature sensor operates automatically to select the desired operation mode with or Cool or Fan.
- When the room temperature $\geq 24^{\circ}\text{C}$, the unit will automatically select Cool mode.
- When the room temperature $< 24^{\circ}\text{C}$, the unit will automatically select Fan mode.

Cool mode

- When the room temperature is higher than set temperature, the compressor starts to run.
- When the room temperature is lower than set temperature, the compressor stops and upper fan operates at original set speed.

Adjusting the temperature

- The temperature can be adjusted from 15°C to 31°C , in 1°C increments.
- Press the [▲] or [▼] buttons to increase/ decrease the temperature by one degree at a time.
- Once you have reached the desired temperature, the display will show this temperature for approx. five seconds, and then switch to displaying the room temperature.

Dehumidify mode

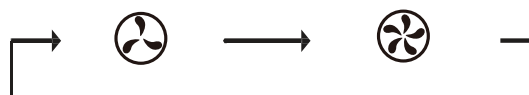
- The fan will run at low speed, and the speed can't be adjusted.
- The unit adopts constant temperature in dehumidifying mode, and the adjustment of temperature is not effective.

Fan mode

- The fan runs at set speed, and the compressor does not run.
- Unable to set the temperature.

Adjusting the fan speed

Press the [] button to select the desired fan speed (low/ high) in the order shown below:



Setting the timer

● AUTO ON:

1. To have the appliance automatically switch on after a predetermined amount of time, switch the appliance off.
2. While the appliance is switched off, press the timer button [].
3. The timer indicator light will switch on.
4. Press the  or  buttons to increase or decrease the set time. It will increase/ decrease in 1 hour increments, and can be set between 1 and 24 hours. The time will appear on the display.
5. If no other buttons are pressed, the timer will automatically confirm. The timer indicator will remain illuminated steadily.
6. The appliance will automatically turn on once the set time has elapsed.

● AUTO OFF:

1. To have the appliance automatically switch off after a predetermined amount of time, switch the appliance on.
2. While the appliance is switched on, press the timer button [].
3. The timer indicator light will switch on.
4. Press the  or  buttons to increase or decrease the set time. It will increase/ decrease in 1 hour increments, and can be set between 1 and 24 hours. The time will appear on the display.
5. If no other buttons are pressed, the timer will automatically confirm. The timer indicator will remain illuminated steadily.
6. The appliance will automatically turn off once the set time has elapsed.

● Sleep mode

1. The sleep mode is effective when the unit is under “cool” mode.
2. Press the sleep button in “cool” mode, then the unit will work under sleep mode and the centrifugal fan will turn to low speed automatically. The set temperature will increase 1°C after one hour, and increase 2°C after two hours. The unit will stop running after six hours.

The appliance has a memory function: when the appliance is turned on it will return to the working mode before it turned off.

Other features

● AUTO-RESTART

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

● WAIT 3 MINUTES BEFORE RESUMING OPERATION

After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

● POWER MANAGEMENT FEATURE

Under cooling operation, when the ambient temperature is lower than the setting temperature for a period of time, the unit will be automatically operate power management feature. The compressor and fan motor stop. When the ambient temperature is higher than the setting temperature, the unit will be automatically quit the power management feature. The compressor and (or) fan motor run.

● WATER DRAINAGE

During dehumidifying modes, remove the drain plug from back of the unit then install the drain hose.

NOTE: During cooling mode, please reinstall the upper drain plug to the unit securely to reach the maximum performance and avoid leakage.

NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly. When the continuous drain hose is not used, ensure that the drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.

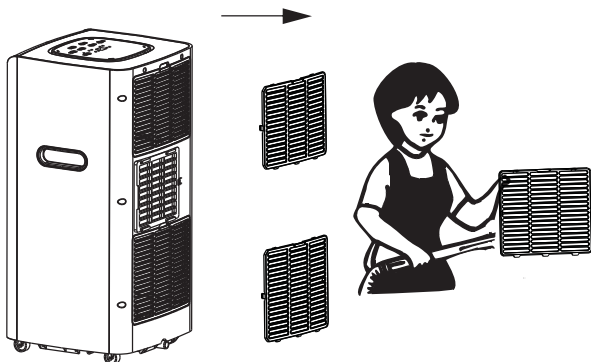
When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps, the digital display area shows " E4 ". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "E4" symbol disappears. If the error repeats, call for service.

Maintenance

Safety Precautions

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.

Air Filter Cleaning



Remove the air filter



CAUTION

DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after E4 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.

Unit Cleaning

Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

Store the unit when not in use

- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.
- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
- Turn off the appliance and unplug it.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Remove the batteries from the remote control.

NOTE: Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

Troubleshooting Tips

Problem	Possible Causes	Solution
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	E4 Error Code	The Water Collection Tray is full. Turn off the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature	Reset the temperature
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	Exhaust hose is not connected or is blocked	Turn off the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose
	The unit is low on refrigerant	Call a service technician to inspect the unit and top off refrigerant
	Temperature setting is too high	Decrease the set temperature
	The windows and doors in the room are open	Make sure all windows and doors are closed
	The room area is too large	Double-check the cooling area
The unit is noisy and vibrates too much	There are heat sources inside the room	Remove the heat sources if possible
	The ground is not level	Place the unit on a flat, level surface
The unit makes a gurgling sound	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit	This is normal

Product data

Below data for your operate reference.

Model	10412737(FDP20-1061R5-1)
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Rated input	750W
Rated current	3.4A
Cooling capacity	7000Btu/h / 2000W
Refrigerant	R290 /135g
Discharge pressure	2.5Mpa
Suction pressure	1.2Mpa
Max. allowable pressure	2.5Mpa
Moisture resistance class	IPX0

WARRANTY

Maxeda DIY BV within the warranty guarantees that the product is free from defects in material and workmanship under normal use, if installation maintenance instructions are followed, and normal storage (storage means the condition where the product is not used for the intended purpose). The warranty period begins on the date of retail purchase by the original end-use buyer. For different products and components of products are subject to different warranty periods. On (the pack) you purchased the product can be found in the applicable guarantee.

Exclusions

This warranty does not cover:

- (a) Wear, corrosion, discoloration and deterioration due to normal use and storage,
- (b) Damage due to incorrect and / or improper maintenance,
- (c) Damage caused to the product external causes such as fire, water (vapor, liquid, ice), misapplication, fall, neglect, misuse (including but not limited to use in violation of the Maxeda DIY B.V. instructions) or abuse.
- (d) Supplies and replaceable parts including accessories and battery(one year warranty).

When invoking the guarantee, the product (or part) and the original purchase receipt must be submitted.

EU declaration of conformity

Manufacturer : Maxeda DIY B.V.
Address : P.O.B. 22954, 1100 DL Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Product name : **Portable air conditioner 7000BTU**
Type : 10412737 (FDP20-1061R5-1)
Trademark : Sencys

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC)

EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Directive 2014/35/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LVD)

EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 60335-2-40:2003/A13:2012
EN 62233:2008	

Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014
EN 62321-3-1:2014	EN 62321-4:2014
EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017
EN 62321-8:2017	

Commission Regulation (EU) 206/2012 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

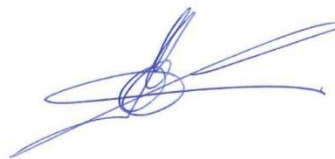
EN 12102-1:2022	EN 14511-2:2022
EN 14511-3:2022	EN 14825:2022
EN 50564:2011	

Compilation of technical file: Maxeda DIY B.V.

Year of CE marking: 2025

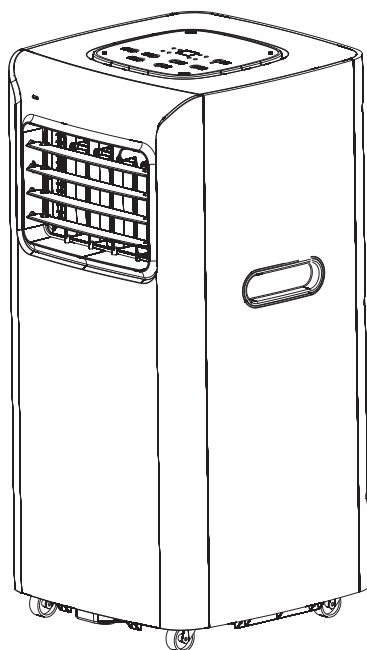
Date of issue: Amsterdam, 12-2-2025

Signed for and on behalf of:



Chief Executive Officer
G. Colleau

Handleiding voor lokale airconditioners



7000 BTU R290 mobiele AC
Modelnr.:FDP20-1061R5-1
Item Nr.: 10412737
220-240V~ 50Hz 750W
31x31x64cm

Bedankt voor het kopen van onze mobiele airconditioner
Lees deze handleiding aandachtig door voordat u uw airconditioner gebruikt
en bewaar hem voor toekomstige referentie.

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

Geproduceerd door:
Maxeda DIY B.V.
PO Box 22954, 1100 DL Amsterdam
The Netherlands
www.sencys.com

Deze handleiding is de
integrale vertaling van
de originele handleiding

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen

Veiligheidsmaatregelen	03
------------------------------	----

Installatie Instructies

Voorbereiding	12
Bereik omgevingstemperatuur waarin de eenheid functioneert	12
De juiste locatie kiezen	12
Informatie over de energieclassificatie	13
Benodigde Gereedschap	13
Accessoires	13
Het installeren van de raamkit en het apparaat	14
Het installeren van de uitlaatslang en adapter	14
Het installeren van de raamkit	15

Gebruiksaanwijzing

Functies bedieningspaneel	17
Gebruiksaanwijzing	19
Overige functies	20

Onderhoud

Veiligheidsmaatregelen	21
Het schoonmaken van de luchtfilter	21
De eenheid schoonmaken	21
Berg de eenheid op als deze niet wordt gebruikt	22

Tips voor het oplossen van problemen

Informatie impedantie	22
-----------------------------	----

Veiligheidsmaatregelen

Lees het hoofdstuk over de veiligheidsmaatregelen voordat u het apparaat gaat installeren en gebruiken.

De volgende aanwijzingen moeten in acht worden genomen om fataal letsel of verwondingen bij de gebruiker of andere mensen en schade aan eigendommen te voorkomen. Verkeerd gebruik als gevolg van het niet in acht nemen van de instructies kan tot fatale ongelukken, verwondingen of schade leiden. Dit symbool geeft aan dat als de instructies genegeerd worden dit de dood of ernstig letsel kan veroorzaken.



Dit symbool geeft aan dat als de instructies genegeerd worden dit de dood of ernstig letsel kan veroorzaken.



WAARSCHUWING: Om dood of ernstig letsel van de gebruiker en andere mensen te voorkomen, of schade aan het toestel te voorkomen, dient u de instructies te volgen. Incorrect gebruik door het negeren van instructies kan leiden tot dood, letsel of schade.

- De installatie moet worden uitgevoerd volgens de installatiehandleiding. Een verkeerd uitgevoerde installatie kan waterlekage, een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires en onderdelen en het gespecificeerde gereedschap voor het installeren. Het gebruik van niet-standard onderdelen kan waterlekage, elektrische schokken, brand, letsel of schade aan eigendommen veroorzaken.
- Let erop dat het stopcontact dat u gebruikt geaard is en de juiste spanning heeft. Het stroom snoer is geaard om elektrische schokken te voorkomen. Informatie over het voltage is te lezen op het naamplaatje van de eenheid.
- Uw eenheid moet worden aangesloten op een goed geaard stopcontact. Als het stopcontact dat u wilt gebruiken niet goed geaard is of wordt beschermd door een zekering met vertraging of stroomonderbreker (de zekering of stroomonderbreker nodig worden bepaald door de stroom van de eenheid)
- Installeer de eenheid op een vlak en stevig oppervlak. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot schade of veel lawaai en trillingen.
- De eenheid moet vrij van obstructies zijn zodat deze goed kan functioneren en om gevaren te doen afnemen.
- Verander de lengte van de stroomkabel niet en gebruik ook geen verlengsnoer om het apparaat van stroom te voorzien.
- Deel het stopcontact niet met andere apparaten. Een verkeerde voeding kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Installeer uw airconditioner niet in een natte ruimte zoals een badkamer of wasserette. Elektrische onderdelen kunnen kortsluiten als ze teveel aan vocht worden blootgesteld.
- Installeer de eenheid niet in een locatie die kan worden blootgesteld aan brandbaar gas omdat dit brand kan veroorzaken.

De eenheid is uitgerust met wieltes om verplaatst te kunnen worden. Let erop de wieltes niet op een dik tapijt te gebruiken of over objecten te laten rollen omdat dit tot omvallen kan leiden.

- Gebruik de eenheid niet als deze is gevallen of beschadigd is geraakt.
- Er moet ten minste 1 meter aan tussenruimte zijn tussen het apparaat met de elektrische verwarming en brandbare materialen.
- Raak de eenheid niet aan met natte of vochtig handen of als u blootsvoets bent.
- Als de airconditioner omvalt tijdens gebruik, dan moet u direct de stekker uit het stopcontact halen. Controleer de eenheid visueel om er zeker van te zijn dat deze niet werd beschadigd. Neem contact op met een technicus of de klantenservice voor hulp als u vermoedt dat de eenheid is beschadigd.

- Bij onweer moet de stroom worden uitgeschakeld om schade aan de machine door bliksem te voorkomen.
- Uw airconditioner moet zodanig worden gebruikt dat deze tegen vocht wordt beschermd. bijv. condensatie, spatwater, enz.
Plaats of bewaar uw airconditioner niet op een plaats waar deze kan vallen of getrokken worden in water of een andere vloeistof. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Alle bedradingswerkzaamheden moeten strikt worden uitgevoerd overeenkomstig het bedradingsschema dat zich binnen het apparaat bevindt.
- De printplaat (PCB) van het apparaat is ontworpen met een zekering om overstroombeveiliging te bieden. De specificaties van de zekering zijn afgedrukt op de printplaat, zoals: T 3.15/250V, enz.
- Wanneer de waterafvoerfunctie niet wordt gebruikt, houdt u de bovenste en de onderste aftapplug stevig op het apparaat om verstopping te voorkomen.

VOORZICHTIGHEID

Voorzichtigheid

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of opleiding hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. (van toepassing voor de Europese Landen)
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Kinderen moeten te allen tijde in de buurt van het apparaat worden bewaakt (van toepassing op andere landen behalve de Europese Landen)
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud moet het apparaat worden losgekoppeld van het stroomnet.
- Verwijder geen vaste afdekkingen. Gebruik dit apparaat nooit als het niet goed werkt, of is gevallen of beschadigd.
- Leg het snoer niet onder vloerbedekking. Bedek het snoer niet met kleedjes, lopers of dergelijke bekledingen. Leid het snoer niet onder meubels of apparaten. Leg het snoer uit de buurt van het loopgebied en waar men er niet over kan struikelen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer, stekker, zekering of stroomonderbreker. Gooi het apparaat weg of stuur het terug naar een geautoriseerd servicepunt voor onderzoek en / of reparatie.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u deze ventilator niet gebruiken met een snelheidsregelaar in vaste toestand.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
- Neem contact op met de bevoegde onderhoudstechnicus voor reparatie of onderhoud van dit apparaat.
- Neem contact op met de erkende installateur voor installatie van dit apparaat.
- Bedek of blokkeer de inlaat- of uitlaatroosters niet.
- Gebruik dit product niet voor andere functies dan die beschreven in deze handleiding.
- Schakel voor het reinigen de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Onderbreek de stroomvoorziening als er vreemde geluiden, geuren of rook uit komen.
- Druk niet op de knoppen op het bedieningspaneel met iets anders dan uw vingers.
- Bedien of stop het apparaat niet door de stekker in het stopcontact te steken of eruit te trekken.

- Gebruik geen gevaarlijke chemicaliën om het apparaat schoon te maken of ermee in contact te komen. Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van ontvlambare stoffen of damp zoals alcohol, insecticiden, benzine, enz.
- Vervoer uw airconditioner altijd verticaal en sta tijdens gebruik op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Neem altijd contact op met een gekwalificeerd persoon om reparaties uit te voeren. Een beschadigd en netsnoer moet worden vervangen door een nieuw netsnoer dat is verkregen van de fabrikant van het product en mag niet gerepareerd worden.
- Houd de stekker vast aan de kop van de stekker wanneer u deze verwijderd.
- Schakel het product uit wanneer het niet in gebruik is.

Maatschappelijke opmerking



Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

Als u deze airconditioner gebruikt in Europese landen, moet de volgende informatie opgevolgd worden:

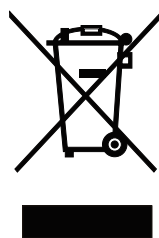
Verwijdering: Gooi dit product niet weg als ongesorteerd stedelijk afval. Het afzonderlijk inzamelen van dit soort afval voor speciale behandeling is noodzakelijk.

Het is verboden om dit toestel weg te gooien met het huishoudelijk afval.

Er zijn verschillende mogelijkheden voor het verwijderen ervan:

- a) De stad heeft inzamelsystemen ingesteld waar elektronisch afval gratis door de gebruiker kan worden afgevoerd.
- b) Als u een nieuw product koopt zal de winkelier het oude product gratis terugnemen.
- c) De fabrikant zal het oude toestel gratis terugnemen voor verwijdering ervan.
- d) Aangezien oude producten waardevolle grondstoffen bevatten kunnen ze verkocht worden aan schroothandelaars.

Het zomaar weggooien van afval in bossen en velden brengt uw gezondheid in gevaar omdat gevaarlijke stoffen in het grondwater kunnen lekken en zo hun weg naar de voedselketen vinden.



WAARSCHUWING

- Gebruik geen middelen anders dan door de fabrikant aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen of om schoon te maken.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische kachel).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat de koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlakte afhankelijk van de hoeveelheid koelmiddel die moet worden bijgevuld. Raadpleeg voor specifieke informatie over het type gas en de hoeveelheid het relevante label op het apparaat zelf. Wanneer er verschillen zijn tussen het etiket en de handleiding wat betreft het minimale kameroppervlak, prevaleert de omschrijving op het etiket.

Voor R290

hoeveelheid koelmiddel (kg)	Min. kameroppervlak (m ²)	hoeveelheid koelmiddel (kg)	Min. kameroppervlak (m ²)
> 0,0836 en ≤ 0,1045	4	> 0,2090 en ≤ 0,2299	11
> 0,1045 en ≤ 0,1254	4	> 0,2299 en ≤ 0,2508	12
> 0,1254 en ≤ 0,1520	4	> 0,2508 en ≤ 0,2717	13
> 0,1520 en ≤ 0,1672	8	> 0,2717 en ≤ 0,2926	14
> 0,1672 en ≤ 0,1881	9	> 0,2926 en ≤ 0,3040	15
> 0,1881 en ≤ 0,2090	10		

- De nationale gasregelgeving moet worden nageleefd.
Houd ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Het apparaat moet worden opgeslagen op zodanige wijze dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Een waarschuwing dat het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarbij de grootte van de kamer overeenkomt met het kameroppervlak dat is gespecificeerd voor gebruik.
- Elke persoon die betrokken is bij het werken aan of inbreken in een koudemiddelcircuit moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een door de industrie erkende beoordelingsinstantie, die zijn competentie machtigt om koelmiddelen veilig te behandelen in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparatie waarbij de hulp van ander bekwaam personeel is vereist, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is voor het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.
- Volg de instructies zorgvuldig op om de airconditioner te hanteren, installeren, legen, onderhouden om schade of gevaar te voorkomen. Brandbaar koelmiddel R290 wordt gebruikt in de airconditioner. Bij het onderhouden of verwijderen van de airconditioner moet het koelmiddel (R32 of R290) correct worden teruggewonnen en mag het niet rechtstreeks in de lucht worden geloosd.
- Geen open vuur of apparaten zoals een schakelaar die vonken/vonkontlading kunnen veroorzaken mogen zich in de buurt van de airconditioner bevinden om te voorkomen dat het gebruikte ontvlambare koelmiddel wordt ontstoken. Volg de instructies zorgvuldig bij het opslaan of onderhouden van de airconditioner om mechanische schade te voorkomen.
- Brandbaar koelmiddel -R 290 wordt gebruikt in de airconditioner. Volg de instructies zorgvuldig op om gevaar te voorkomen. Raadpleeg voor specifieke informatie over het type gas en de hoeveelheid het betreffende etiket op de unit zelf.



Voorzichtigheid: Risico van brand/brandbare materialen

(Alleen vereist voor de apparaten R32/R290)

Verklaring van symbolen weergegeven op het apparaat (Want het apparaat neemt alleen R32/R290 koelmiddel aan):

	WAARSCHUWING	Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een ontvlambaar koelmiddel heeft gebruikt. Als het koelmiddel lekt en wordt blootgesteld aan een externe ontstekingsbron, bestaat er brandgevaar.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig moet worden gelezen.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat onderhoudspersoneel met deze apparatuur moet omgaan aan de hand van de installatiehandleiding.
	VOORZICHTIGHEID	Dit symbool geeft aan dat er informatie beschikbaar is, zoals de bedieningshandleiding of de installatiehandleiding.

1. Transport van apparatuur die ontvlambare koudemiddelen bevat

Zie transportvoorschriften

2. Markering van apparatuur met behulp van borden

Zie lokale voorschriften

3. Verwijdering van apparatuur met ontvlambare koelmiddelen.

Zie nationale voorschriften.

4. Opslag van apparatuur/apparaten

De opslag van apparatuur moet in overeenstemming zijn met de instructies van de fabrikant.

5. Opslag van verpakte (onverkochte) apparatuur

De bescherming van het opslagpakket moet zodanig worden uitgevoerd dat mechanische schade aan de apparatuur in het pakket geen lekkage van de koelmiddelvulling veroorzaakt. Het maximale aantal apparaten dat samen mag worden opgeslagen, wordt bepaald door de plaatselijke voorschriften.

6. Informatie over onderhoud

1) Controle op werkzone

Voorafgaand aan de werkzaamheden aan systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het risico van ontsteking tot een minimum wordt beperkt. Voor de reparatie van het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen voordat werkzaamheden aan het systeem worden uitgevoerd.

- 2) Werkprocedure

De werkzaamheden moeten volgens een gecontroleerde procedure worden uitgevoerd om het risico van ontvlambare gassen of dampen tijdens de werkzaamheden te minimaliseren.

- 3) Algemeen werkgebied

Al het onderhoudspersoneel en anderen die in de omgeving werken, moeten worden geïnstrueerd over de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd. Werk in besloten ruimtes moet worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte wordt afgescheiden. Zorg ervoor dat de omstandigheden in het gebied veilig zijn gesteld door het controleren van brandbaar materiaal.

- 4) Controle op de aanwezigheid van koelmiddel

Het gebied moet vóór en tijdens het werk worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector om ervoor te zorgen dat de technicus op de hoogte is van mogelijk ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte

- lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met ontvlambare koelmiddelen, d.w.z. niet vonkend, voldoende afgedicht of intrinsiek veilig.
- 5) Aanwezigheid van een brandblusser
Als er werkzaamheden waarbij hitte vrijkomt aan de koelapparatuur of aanverwante onderdelen moeten worden uitgevoerd, moeten geschikte blusmiddelen beschikbaar zijn. Plaats een brandblusser met droog poeder of CO₂ naast het oplaadgebied.
 - 6) Geen ontstekingsbronnen
Niemand die werkzaamheden uitvoert in verband met een koelsysteem waarbij leidingen worden blootgesteld die ontvlambaar koelmiddel bevatten of hebben bevat, mag ontstekingsbronnen zodanig gebruiken dat dit kan leiden tot het risico van brand of explosie. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten voldoende ver verwijderd worden gehouden van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering, gedurende welke ontvlambaar koelmiddel mogelijk in de omliggende ruimte kan vrijkomen. Voordat werkzaamheden worden uitgevoerd, moet het gebied rond de apparatuur worden onderzocht om te controleren of er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. 'Niet roken'-borden moeten worden weergegeven.
 - 7) Geventileerde ruimte
Zorg ervoor dat de ruimte open is of dat ze voldoende geventileerd is voordat u in het systeem inbreekt of warm werk uitvoert. Er moet voortdurend een zekere mate van ventilatie zijn terwijl de werkzaamheden worden uitgevoerd. De ventilatie moet eventueel vrijgekomen koelmiddel veilig verspreiden en bij voorkeur extern naar de atmosfeer verdrijven.
 - 8) Controles van de koelapparatuur
Wanneer elektrische componenten worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor het doel en volgens de juiste specificaties. De richtlijnen voor onderhoud en service van de fabrikant moeten te allen tijde worden opgevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant voor assistentie. De volgende controles moeten worden toegepast op installaties die ontvlambare koelmiddelen gebruiken:
De vulgrootte is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin de koelmiddel bevattende onderdelen zijn geïnstalleerd;
De ventilatieapparatuur en -uitlaten werken naar behoren en worden niet belemmerd;
Als een indirect koelcircuit wordt gebruikt, moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel; De markering op de apparatuur blijft zichtbaar en leesbaar. Markeringen en tekens die onleesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd;
Koelpijpen of -componenten worden geïnstalleerd op een plaats waar het onwaarschijnlijk is dat ze worden blootgesteld aan een stof die onderdelen die koelmiddel bevatten kunnen corroderen, tenzij de onderdelen zijn gemaakt van materialen die inherent bestand zijn tegen corrosie of voldoende zijn beschermd tegen zulke corrosie.
 - 9) Controles op elektrische apparaten
De reparatie en het onderhoud van elektrische componenten omvatten initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures voor componenten. Als er een storing bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze naar tevredenheid is afgehandeld. Als de fout niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar de werking moet worden voortgezet, moet een geschikte tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit wordt gerapporteerd aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle partijen worden geïnformeerd.
Eerste veiligheidscontroles omvatten:
Dat condensatoren worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om vonkvorming te voorkomen; Dat er geen onder spanning staande elektrische componenten en bedrading worden blootgesteld tijdens het opladen, herstellen of spoelen van het systeem; Dat er continuïteit is van aardverbindingen.
- Reparaties aan verzegelde componenten
7. 1) Tijdens reparaties aan verzegelde componenten moeten alle elektrische voedingen worden losgekoppeld van de apparatuur waaraan wordt gewerkt voordat de verzegelde deksels worden verwijderd, enz. Als het absoluut noodzakelijk is om tijdens het onderhoud stroomvoorziening te hebben naar de elektrische apparatuur, moet een permanent werkende vorm van lekdetectie zich op het meest kritieke punt bevinden om te waarschuwen voor een mogelijk gevaarlijke situatie.

- 2) Er moet speciale aandacht worden besteed aan het volgende om ervoor te zorgen dat door het werken aan elektrische componenten de behuizing niet zodanig wordt gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt beïnvloed. Dit omvat schade aan kabels, overmatig aantal verbindingen, klemmen die niet volgens de oorspronkelijke specificaties zijn gemaakt, schade aan afdichtingen, onjuiste montage van pakkingen, enz. Controleer of het apparaat veilig is gemonteerd. Zorg ervoor dat afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig zijn aangetast dat ze niet langer dienen om het binnendringen van ontvlambare atmosferen te voorkomen. Vervangingsonderdelen moeten in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de effectiviteit van sommige soorten lekdetectieapparatuur belemmeren. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat eraan wordt gewerkt.

8. Reparatie aan intrinsiek veilige componenten

Breng geen permanente inductieve of capaciteitsbelastingen op het circuit aan zonder ervoor te zorgen dat dit de toegestane spanning en stroom voor de gebruikte apparatuur niet overschrijdt. Intrinsiek veilige componenten zijn de enige typen waaraan gewerkt kan worden terwijl ze onder stroom staan in de aanwezigheid van een ontvlambare atmosfeer. Het testapparaat moet de juiste classificatie hebben. Vervang componenten alleen door onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Andere onderdelen kunnen resulteren in de ontbranding van koelmiddel in de atmosfeer door een lek.

9. Bekabeling

Controleer of de kabels niet worden blootgesteld aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige milieueffecten. Bij de controle wordt ook rekening gehouden met de gevolgen van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

10. Detectie van brandbare koelmiddelen

In geen geval mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het zoeken naar of opsporen van koelmiddellekken. Een halogenidetector (of een andere detector die een open vlam gebruikt) mag niet worden gebruikt.

11. Lekdetectiemethoden

De volgende lekdetectiemethoden worden aanvaardbaar geacht voor systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten. Elektronische lekdetectoren moeten worden gebruikt om brandbare koelmiddelen te detecteren, maar de gevoeligheid is mogelijk niet voldoende of moet mogelijk opnieuw worden gekalibreerd. (Detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije ruimte.) Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de LFL van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd op het gebruikte koelmiddel, en het juiste percentage gas (maximaal 25%) wordt bevestigd. Lekdetectievloeistoffen zijn geschikt voor gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende reinigingsmiddelen moet worden vermeden, omdat het chloor kan reageren met het koelmiddel en het koperen leidingwerk kan aantasten. Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd/gedoofd. Als een lek van koelmiddel wordt gevonden dat solderen vereist, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (door middel van afsluiters) in een deel van het systeem op afstand van het lek. Zuurstofvrije stikstof (OFN) moet dan zowel vóór als tijdens het soldeerproces door het systeem worden gespoeld.

12. Verwijdering en evacuatie

Bij het inbreken in het koelcircuit om reparaties uit te voeren of voor enig ander doel, moeten conventionele procedures worden gebruikt. Het is echter belangrijk dat de beste praktijk wordt gevolgd, aangezien ontvlambaarheid een overweging is. De volgende procedure moet worden gevolgd:

Koelmiddel verwijderen; Spoel het circuit met inert gas; Evacueren; Spoel opnieuw met inert gas; Open het circuit door te snijden of hardsolderen.

De koelmiddelvulling moet worden teruggewonnen in de juiste terugwinningscilinders. Het systeem moet worden gespoeld met OFN om het apparaat veilig te maken. Dit proces moet mogelijk meerdere keren worden herhaald. Perslucht of zuurstof mag niet voor deze taak worden gebruikt. Spoeling wordt bereikt door het breken van het vacuüm in het systeem met OFN en het blijven vullen totdat de werkdruk is bereikt, dan ventileren naar de atmosfeer en uiteindelijk trekken tot een vacuüm. Dit proces moet worden herhaald totdat er geen koelmiddel meer in het systeem zit. Wanneer de laatste OFN-lading wordt gebruikt, moet het systeem worden ontlucht tot atmosferische druk om werkzaamheden mogelijk te maken. Deze bewerking is absoluut noodzakelijk als soldeerwerkzaamheden aan het leidingwerk moeten plaatsvinden. Zorg ervoor dat de uitlaat voor de vacuümpomp niet in de buurt van ontstekingsbronnen ligt en dat er ventilatie beschikbaar is.

13. Oplaadprocedures

Naast de conventionele oplaadprocedures moeten de volgende vereisten worden gevolgd. Zorg ervoor dat bij gebruik van laadapparatuur geen verontreiniging met verschillende koelmiddelen optreedt. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel erin te minimaliseren.

Cilinders moeten rechtop worden gehouden.

Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult.

Label het systeem wanneer het opladen is voltooid (indien dit nog niet is gebeurd).

Er moet uiterste zorg worden besteed om overvulling van het koelsysteem te voorkomen. Voordat het systeem wordt herladen, moet het op druk worden getest met OFN. Het systeem moet op lekken worden getest na voltooiing van het laden, maar vóór de inbedrijfstelling. Voordat het terrein wordt verlaten, moet een follow-up test worden uitgevoerd.

14. Ontmanteling

Voordat u deze procedure uitvoert, is het van essentieel belang dat de technicus volledig vertrouwd is met de apparatuur en alle details. Aanbevolen wordt om alle koelmiddelen veilig terug te winnen. Voorafgaand aan de taak die wordt uitgevoerd, moet een olie- en koelmiddelmonster worden genomen voor het geval een analyse vereist is voordat het teruggewonnen koelmiddel opnieuw wordt gebruikt. Het is van essentieel belang dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat met de taak wordt begonnen.

- a) Raak vertrouwd met de apparatuur en de werking ervan.
- b) Isoleer het systeem elektrisch.
- c) Voordat u met de procedure begint, moet u ervoor zorgen dat: Mechanische behandelingsapparatuur beschikbaar is, indien nodig, voor het hanteren van koelmiddelcilinders; Alle persoonlijke beschermingsmiddelen beschikbaar zijn en correct worden gebruikt; Het herstelproces staat te allen tijde onder toezicht van een competente persoon; Herstelapparatuur en cilinders voldoen aan de juiste normen.
- d) Pomp indien mogelijk het koelsysteem naar beneden.
- e) Als vacuüm niet mogelijk is, maakt u een verdeelstuk zodat koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- f) Zorg ervoor dat de cilinder zich op de weegschaal bevindt voordat herstel plaatsvindt.
- g) Start de herstelmaschine en werk volgens de instructies van de fabrikant.
- h) Vul de cilinders niet te vol. (Niet meer dan 80% vloeistofvolume).
- i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.
- j) Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moet u ervoor zorgen dat de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle isolatiekleppen op de apparatuur zijn afgesloten.
- k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden bijgevoerd tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

15. Etikettering

De apparatuur moet worden geëtiketteerd met de vermelding dat deze buiten bedrijf is gesteld en is ontdaan van koelmiddel. Het etiket wordt gedateerd en ondertekend. Zorg ervoor dat er etiketten op de apparatuur staan waarop staat dat de apparatuur brandbaar koelmiddel bevat.

16. Herstel

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, voor onderhoud of buitenbedrijfstelling, is het aanbevolen om alle koelmiddelen veilig te verwijderen. Zorg er bij het overzetten van koelmiddel in cilinders voor dat alleen geschikte koelmiddel terugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders voor het houden van de totale systeemplading beschikbaar is. Alle te gebruiken cilinders zijn bestemd voor het teruggewonnen koelmiddel en geëtiketteerd voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor het terugwinnen van koelmiddel). Cilinders moeten compleet zijn met overdrukventiel en bijbehorende afsluiters in goed werkende staat. Lege herstelcilinders worden geëvacueerd en, indien mogelijk, afgekoeld voordat herstel plaatsvindt. De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren met een reeks instructies betreffende de apparatuur die voorhanden is en moet geschikt zijn voor de terugwinning van brandbare koelmiddelen. Bovendien moet een set gekalibreerde weegschalen beschikbaar zijn en in goede staat verkeren. Slangen moeten compleet zijn met lekvrije ontkoppelingss koppelingen en in goede staat. Voordat u de bergingsmaschine gebruikt, moet u controleren of deze in goede staat verkeert, goed is onderhouden en of alle bijbehorende elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in geval van een koelmiddelafgifte. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant. Het teruggewonnen koelmiddel moet in de juiste terugwinningscilinder aan de leverancier van koelmiddel

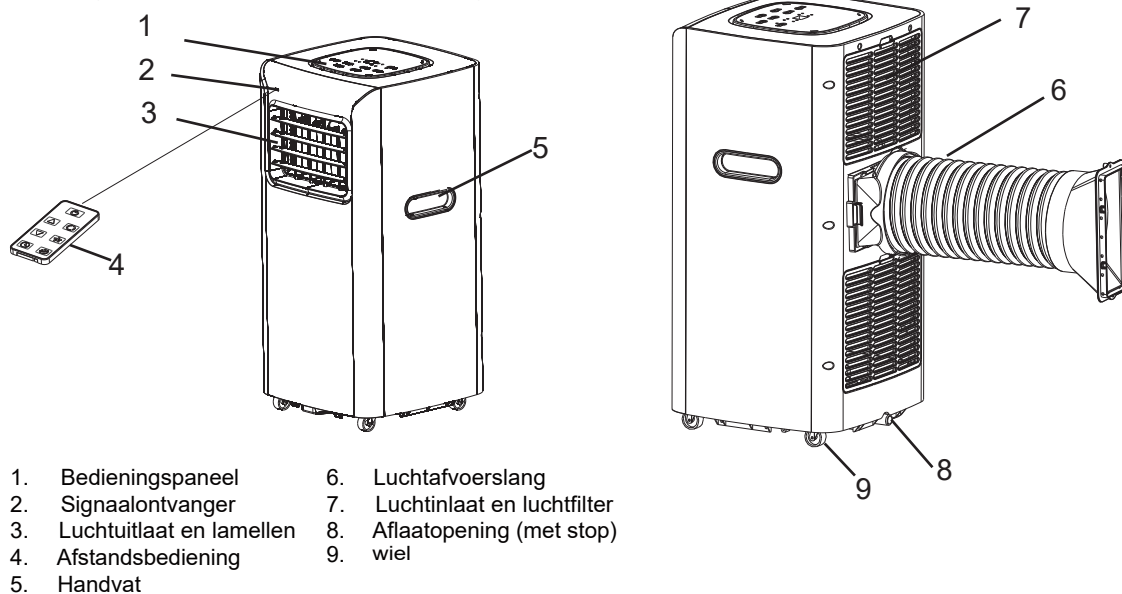
worden geretourneerd en de relevante Nota voor afvaloverdracht moet worden geregeld. Meng geen koelmiddelen in terugwiningsapparaten en vooral niet in cilinders. Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat ze zijn geëvacueerd tot een acceptabel niveau om ervoor te zorgen dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor naar de leveranciers wordt teruggestuurd. Alleen elektrische verwarming van het compressorlichaam mag worden gebruikt om dit proces te versnellen. Wanneer olie uit een systeem wordt afgevoerd, moet dit veilig worden uitgevoerd.

Installatie-instructies

Vorbereitung

Alle illustraties in deze gebruiksaanwijzing zijn er alleen ter demonstratie. Uw machine kan ietwat afwijken.

De daadwerkelijke vorm heeft voorrang. De eenheid kan worden gebruikt door middel van het bedieningspaneel of de afstandsbediening.



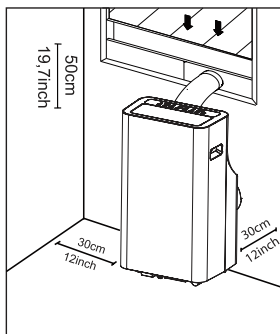
Mededeling wat betreft het ontwerp.

De specificaties van het ontwerp van de eenheid en de afstandsbediening zijn zonder voorafgaande mededeling onderhevig aan veranderingen zodat de optimale prestaties van onze producten worden gegarandeerd.

Bereik omgevingstemperatuur waarin de eenheid functioneert.

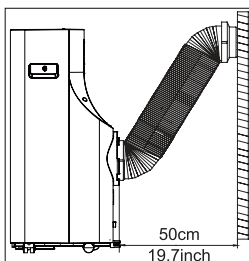
MODE	Temperatuurbereik
Koel	15-35°C (59-95°F)
Droog	15-35°C (59-95°F)

De juiste locatie kiezen.



- De plek waar u de eenheid wilt installeren moet aan de volgende vereisten voldoen:
- Zorg ervoor dat u uw eenheid op een vlakke ondergrond plaatst om het lawaai en trillen te reduceren.
 - De eenheid moet vlakbij een geaard stopcontact worden geplaatst, en de wateropvangbak (aan de achterzijde) moet toegankelijk zijn.
 - De eenheid moet ten minste 30 cm (12") van de dichtstbijzijnde muur worden geplaatst voor een goede luchtstroom. - De horizontale roosterbladen moeten ten minste 50cm (19,7") uit de buurt van obstakels worden geplaatst.
 - Dek de inlaten, uitlaten en de ontvanger voor het signaal van de afstandsbediening NIET af omdat dit schade kan veroorzaken.

Aanbevolen installatie.



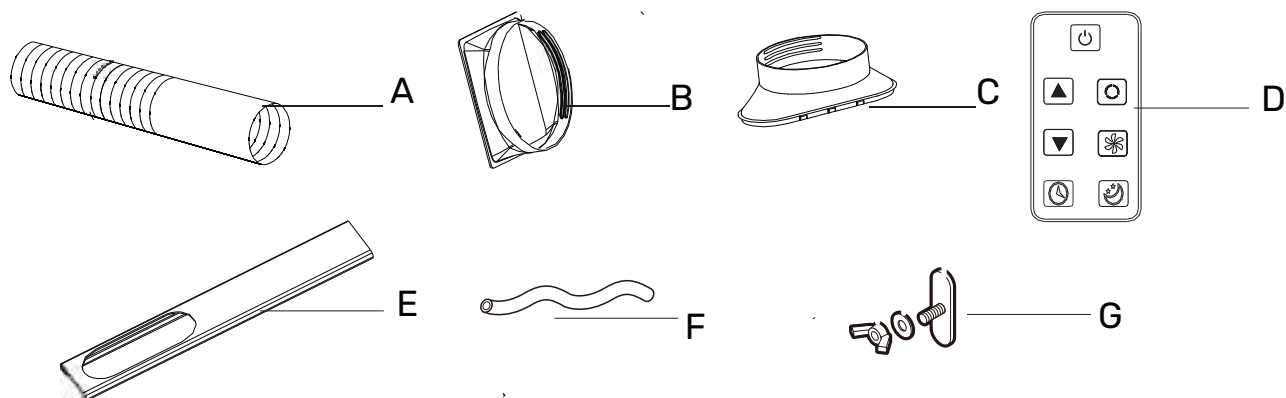
Informatie over de energieclassificatie.

De informatie over de energieclassificatie en het lawaai voor deze eenheid is gebaseerd op de standaard installatie waarbij een niet-verlengde uitlaatpijp (diameter: 150mm, lengte: 1,5m) wordt gebruikt zonder adapter voor de schuiframen of adapter voor de wanduitlaat.

Benodigd gereedschap

- Middelgrote kruiskopschroevendraaier - rolmaat of liniaal; mes of schaar.

Accessoires



A - Luchtafvoerslang

B - Aansluiting van luchtafvoerslang

C - Raamafvoeradapter

D - Afstandsbediening

E - Sets van beugel

F - Afvoerslang

G - Sets van metalen slot

Installeer de vensterkit en het toestel.

Je vensterset is ontworpen voor de meeste standaard horizontale en verticale venstertoepassingen. Voor bepaalde soorten ramen kan het nodig zijn om bepaalde aspecten van de installatieprocedure te verbeteren/aan te passen. Als de vensterset niet op uw venster past, vraag dan uw technische/elektrische specialist om advies.

De uitlaatslang en adapter monteren

1. Verleng de luchtafvoerslang door de twee uiteinden van het kanaal uit te trekken (Fig. 1). Let op dat het apparaat zo geplaatst is dat het het raam, de deur of het ventilatiegat in de muur kan bereiken.
2. **BELANGRIJK!** Blokkeer de luchtinlaat niet met een beschermrooster of een ander voorwerp.
3. Bevestig het luchtafvoerkanaal en de ruituitlaatadapter (Afb. 2) aan weerszijden van de slang.

Figuur. 1

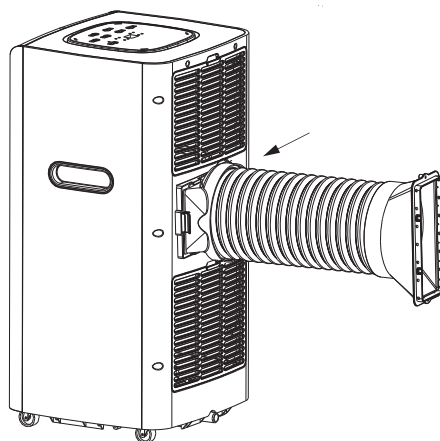


Figuur 2



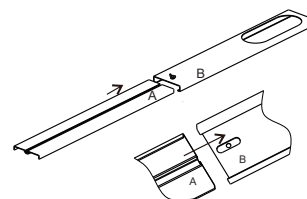
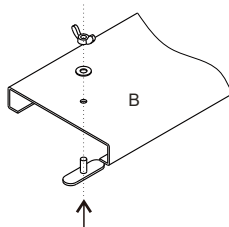
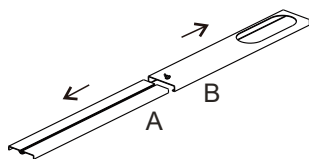
Sluit de connector van het luchtafvoerkanaal aan op het apparaat (fig. 3)

Fig. 3

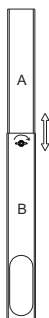


Het installeren van de raamkit

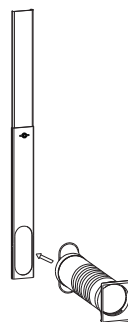
1. Haal beide sets beugels (A en B) uit elkaar.
2. Draai de vleugelmoer door de B-beugel. Laat 2/3 mm vrije ruimte over.
3. Plaats haakje A in haakje B volgens de richting van de pijlpunt.



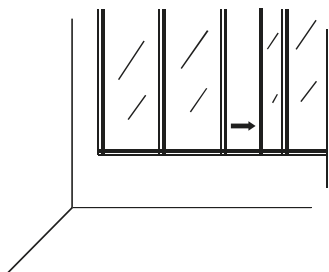
4. U kunt de beugel omhoog of omlaag verstellen afhankelijk van de hoogte van het raam. Schroef de beugel vast totdat deze vastzit.



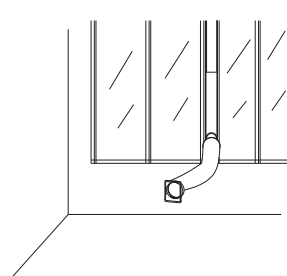
5. Installeer het afvoerluchtkanaal en de bijbehorende accessoires in de raamkit volgens de richting van de pijlpunt.



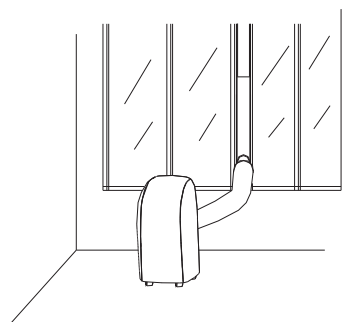
6. Open het raam waar u het afvoerkanaal, de raamkit en de bijbehorende accessoires wilt installeren.



7. Installeer het afvoerluchtkanaal, de raamkit en hun accessoires door het raam. Sluit vervolgens het raam volgens de pijlpuntrichting in de tekening om de raamkit stevig aan te drukken.

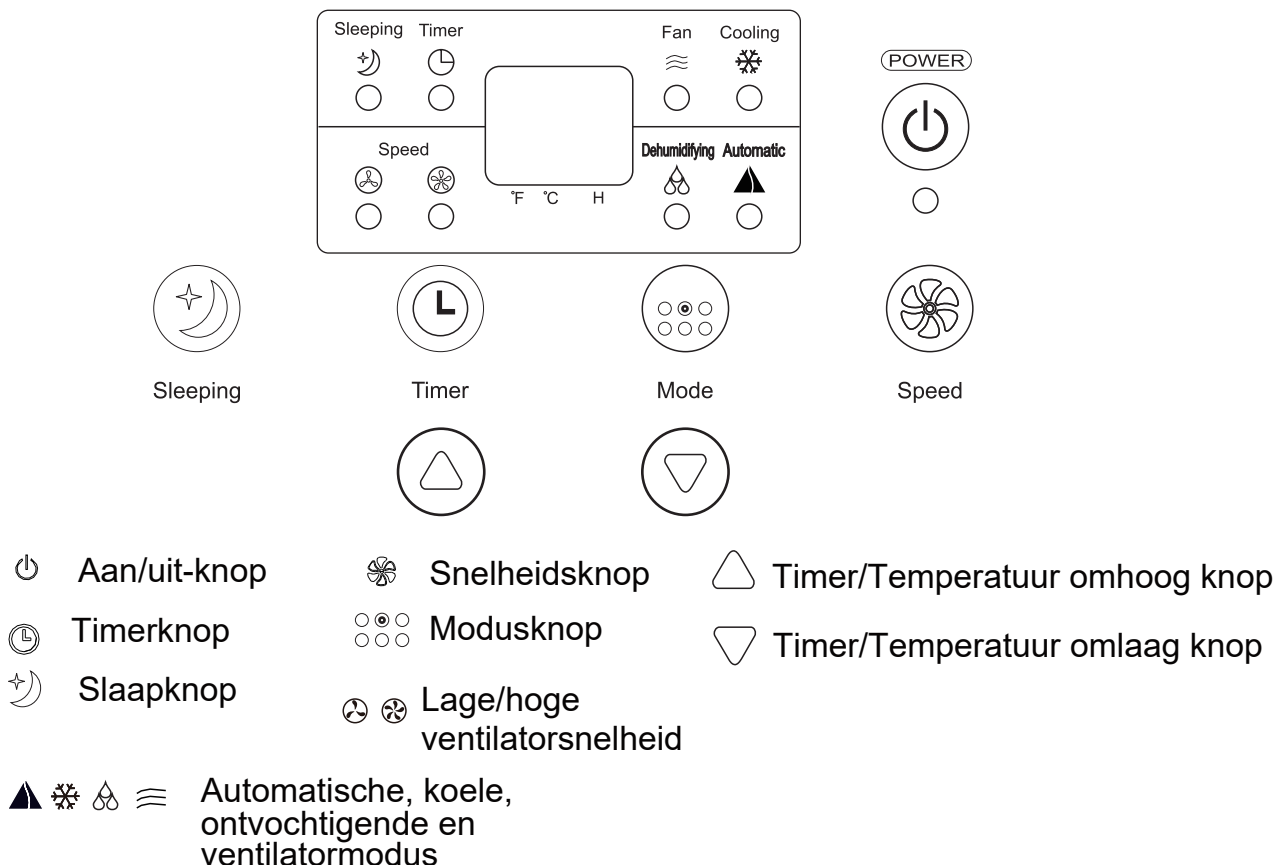


8. Sluit het apparaat aan. De montage is nu voltooid.



Gebruiksaanwijzing

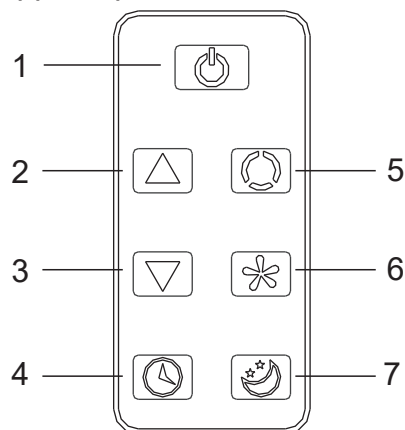
Functies van het bedieningspaneel



Afstandsbediening

Dit toestel is voorzien van een afstandsbediening. De afstandsbediening is reeds uitgerust met één CR2025 batterij. Voordat de afstandsbediening wordt gebruikt, verwijder de plastic bescherming van de batterij. Als de batterij aan vervanging toe is, raadpleeg de instructies op de achterkant van de afstandsbediening. Als u denkt de afstandsbediening langere tijd niet te gebruiken, haal de batterij uit. De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn hieronder weergegeven.

1. Aan/uit-knop
2. Temperatuur/timer verhogen-knop
3. Temperatuur/timer verlagen-knop
4. Timer aan/uit-knop
5. Modusknop
6. Knop voor ventilatorsnelheid
7. Slaapknop



Gebruiksaanwijzing

Het apparaat in-/uitschakelen

1. Sluit het apparaat aan. Er klinkt een lange pieptoon.
2. Druk op de aan/uit-knop [Er klinkt één pieptoon. Wanneer u klaar bent met het gebruik van de airconditioner, drukt u nogmaals op deze knop. Het apparaat piept één keer en schakelt vervolgens uit.
3. Het LED-scherm geeft de kamertemperatuur weer.

De bedrijfsmodus selecteren

1. Druk op de bedrijfsmodusknop [- 2. Druk herhaaldelijk op deze knop om door de opties te bladeren, zoals hieronder weergegeven:



Automatische modus

- Zodra de AUTO-modus is geselecteerd, werkt de binnentemperatuursensor automatisch om de gewenste bedrijfsmodus te selecteren met of Koelen of Ventilator.
- Wanneer de kamertemperatuur $\geq 24^{\circ}\text{C}$ is, selecteert het apparaat automatisch de koelmodus.
- Wanneer de kamertemperatuur $< 24^{\circ}\text{C}$ is, selecteert het apparaat automatisch de ventilatormodus.

Koele modus

Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, begint de compressor te draaien.

Wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, stopt de compressor en draait de bovenste ventilator op de oorspronkelijke ingestelde snelheid.

De temperatuur aanpassen

1. De temperatuur kan worden aangepast van 15°C tot 31°C , in stappen van 1°C .
2. Druk op de knoppen [- 3. Zodra u de gewenste temperatuur hebt bereikt, geeft het display deze temperatuur ongeveer vijf seconden weer en schakelt vervolgens over naar de weergave van de kamertemperatuur.

Ontvochtigingsmodus

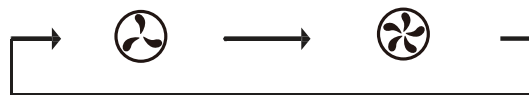
De ventilator draait op lage snelheid en de snelheid kan niet worden aangepast. De unit neemt een constante temperatuur aan in de ontvochtigingsmodus en de aanpassing van de temperatuur is niet effectief.

Ventilatormodus

De ventilator draait op de ingestelde snelheid en de compressor draait niet. Kan de temperatuur niet instellen.

De ventilatorsnelheid aanpassen

Druk op de knop om de gewenste ventilatorsnelheid (laag / hoog) te selecteren in de onderstaande volgorde:



De timer instellen

● AUTOMATISCH AAN

1. Om het apparaat automatisch te laten inschakelen na een vooraf bepaalde tijd, schakelt u het apparaat uit.
2. Terwijl het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de timerknop .
3. Het timerindicatielampje gaat branden.
4. Druk op de knoppen $\triangle$ of ∇ om de ingestelde tijd te verhogen of te verlagen. Het zal toenemen/afnemen in stappen van 1 uur en kan worden ingesteld tussen 1 en 24 uur. De tijd zal op het display verschijnen.
5. Als er geen andere knoppen worden ingedrukt, zal de timer automatisch bevestigen. De timerindicator blijft continu branden.
6. Het apparaat gaat automatisch aan zodra de ingestelde tijd is verstreken.

● AUTOMATISCH UIT:

1. Om het apparaat automatisch uit te laten schakelen na een vooraf bepaalde tijd, schakelt u het apparaat in.
2. Terwijl het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de timerknop .
3. Het timerindicatielampje gaat branden.
4. Druk op de $\triangle$ of ∇ knoppen om de ingestelde tijd te verhogen of te verlagen. Deze zal in stappen van 1 uur toenemen/verminderen en kan worden ingesteld tussen 1 en 24 uur. De tijd zal op het display verschijnen.
5. Als er geen andere knoppen worden ingedrukt, zal de timer automatisch bevestigen. De timerindicator zal continu blijven branden.
6. Het apparaat schakelt automatisch uit zodra de ingestelde tijd is verstreken.

● Slaapstand

1. De slaapmodus werkt wanneer het apparaat in de “koel”-modus staat.
2. Druk op de slaapknop in de “koel”-modus. Het apparaat werkt dan in de slaapmodus en de centrifugaalventilator gaat automatisch op lage snelheid draaien. De ingestelde temperatuur zal na één uur met 1°C stijgen en na twee uur met 2°C stijgen. Na zes uur stopt het apparaat met werken.

Het apparaat heeft een geheugenfunctie: wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, keert het terug naar de werkmodus voordat het werd uitgeschakeld.

Overige functies

- **AUTOMATISCH OPNIEUW STARTEN**
Als de eenheid onverwacht wordt uitgeschakeld vanwege een stroomuitval, dan zal het automatisch in de vorige instellingen starten als er weer stroom is.
- **WACHT 3 MINUTEN VOORDAT U HET APPARAAT WEER GEBRUIKT.**
Nadat de eenheid werd uitgeschakeld kan het de eerste 3 minuten niet opnieuw worden gestart. Dit is om de eenheid te beschermen. Na 3 minuten zal het apparaat automatisch weer gaan werken.
- **ENERGIEBEHEER**
Als tijdens het koelen de omgevingstemperatuur enige tijd lager is dan de ingestelde temperatuur, dan zal de eenheid automatisch overschakelen naar energiebeheer. De compressor en de ventilatormotor stoppen. Als de omgevingstemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, dan zal de eenheid energiebeheer automatisch verlaten. De compressor en/of de ventilatormotor draaien.
- **WATERAFVOER**
Verwijder in de ontvochtigingsmodus de aftapstop van de achterkant van de unit en installeer vervolgens de aftapslang.

OPMERKING: Sluit de bovenste afvoerplug weer stevig aan op de eenheid tijdens het koelen om de maximale prestaties te behalen en lekkages te voorkomen.

OPMERKING: Let erop dat de slang stevig vastzit en dat er geen lekkages zijn. Richt de slang op de afvoer en zorg ervoor dat er geen knikken zijn die het stromen van water tegen kunnen houden. Doe het uiteinde van de slang in de afvoer en zorg ervoor dat het uiteinde van de slang naar beneden wijst om het water vloeiend te laten wegstromen. Als de continue slang niet wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de afvoerplug en knop stevig zijn vastgemaakt om lekkage te voorkomen.

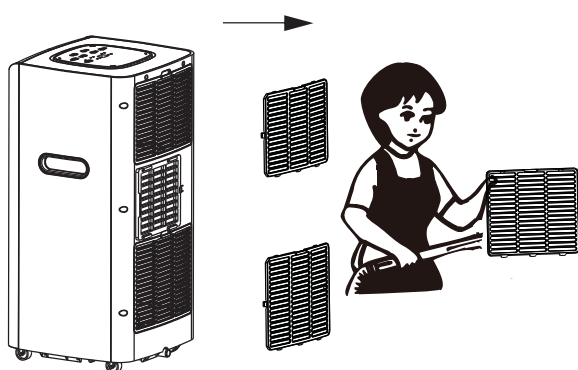
Als het water in de opvangbak een van tevoren vastgesteld peil heeft bereikt zal de eenheid piepen en verschijnt "E4" op het display. Nu zal de airconditioning/ontvochtigingsproces meteen stoppen. De motor van de ventilator blijft echter wel werken (dit is normaal). Verplaats de eenheid voorzichtig richting de afvoer en haal de onderste afvoerplug eraf en laat het water wegstromen. Doe de onderste afvoerplug er weer op en start de machine weer op. "E4" verdwijnt van het display. Vraag om onderhoud als de foutmelding blijft.

Onderhoud

Veiligheidsmaatregelen

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken of onderhoud gaat plegen.
- Gebruik GEEN brandbare vloeistoffen of chemicaliën om het apparaat schoon te maken.
- Spoel de eenheid NIET af onder stromend water. Dit kan tot elektrische schokken leiden.
- Gebruik de machine NIET meer als de voeding werd beschadigd tijdens het schoonmaken. Een beschadigd stroomsnoer moet worden vervangen door een nieuwe van de fabrikant.

Het schoonmaken van de luchtfilter.



Verwijder het luchtfilter



OPGELET

Gebruik de eenheid NIET zonder deze filter omdat vuil en pluizen het zullen verstopen en de prestaties ervan zullen doen afnemen.

Tips voor het onderhoud.

- Zorg ervoor dat de luchtfilter om de twee weken wordt schoongemaakt zodat de prestaties optimaal blijven.
- Bij een E4 en moet de wateropvangbak direct worden leeggemaakt en dat geldt ook als het apparaat wordt opgeborgen zodat schimmelvorming wordt voorkomen.
- In huishoudens met dieren moet u het rooster regelmatig schoonvegen om te voorkomen dat de luchtstromen worden geblokkeerd door haren van dieren.

De eenheid schoonmaken.

Maak de eenheid schoon met een vochtig, pluisvrije doek en een zacht schoonmaakmiddel. Droog de eenheid af met een droge, pluisvrije doek.

Berg de eenheid op als deze niet wordt gebruikt.

- Maak de wateropvangbak van de eenheid leeg volgens de instructies in het volgende hoofdstuk.
- Laat het apparaat 12 uur lang in de VENTILATOR-modus draaien om het te drogen en om schimmelvorming te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Maak de luchtfilter schoon volgens de instructies uit het vorige hoofdstuk. Plaats de schone en droge filter weer terug voordat u het gaat opbergen.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening.

OPMERKING: Berg de eenheid op in een koele en donkere ruimte. Blootstelling aan direct zonlicht of extreme hitte kan de levensduur van de eenheid verkorten.

OPMERKING: De kast en de voorzijde kunnen worden afgestoft met een olievrije doek of worden gewassen met een doek vochtig gemaakt met een oplossing in warm water en een mild afwasmiddel. Grondig afspoelen en droog vegen. Maak nooit gebruik van harde schoonmaakmiddelen, was of polijstmiddelen op de voorzijde van de kast. Wring het te veel aan water uit de doek voordat u het gaat gebruiken rondom de knoppen. Te veel water in of rondom de knoppen kan schade bij de eenheid veroorzaken.

Tips voor het oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan als er op ON/OFF (aan/uit) wordt gedrukt	E4-foutcode	De wateropvangbak is vol. Schakel de eenheid uit, voer het water af uit de wateropvangbak en schakel het apparaat weer in.
	In de KOEL-modus: de kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur.	Reset de temperatuur
Het apparaat koelt niet goed.	De luchtfilter is verstopt door stof of haren van dieren.	Schakel de eenheid uit en maak de filter schoon volgens de instructies.
	De uitlaatslang is niet aangesloten of verstopt.	Schakel de eenheid uit, koppel de slang af, controleer of deze is verstopt en sluit de slang weer aan.
	Het koelmiddelpeil in de eenheid is laag.	Neem contact op met een technicus om de eenheid te inspecteren en het koelmiddel bij te vullen.
	De temperatuurstelling is te hoog.	Verlaag de ingestelde temperatuur.
	De ramen en deuren in de kamer staan open.	Zorg ervoor dat alle ramen en deuren dicht zijn.
	De kamerruimte is te groot.	Controleer de zone die gekoeld moet worden grondig.
	Er bevinden zich warmtebronnen in de kamer.	Verwijder indien mogelijk de warmtebronnen.
De eenheid maakt lawaai en trilt te veel.	De grond is niet horizontaal.	Installeer de eenheid op een vlak en horizontaal oppervlak.
	De luchtfilter is verstopt door stof of haren van dieren.	Schakel de eenheid uit en maak de filter schoon volgens de instructies.
De eenheid maakt een gorgelend geluid.	Dit geluid wordt veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel in de eenheid.	Dit is normaal.

Informatie impedantie

Productgegevens

Hieronder gegevens voor uw operationele referentie.

Model	10412737(FDP20-1061R5-1)
Nominale spanning	220-240V~
Nominale frequentie	50Hz
Nominale invoer	750W
Nominale stroom	3.4A
Koelcapaciteit	7000Btu/h / 2000W
Koelmiddel	R290 /135g
Afvoerdruk	2.5Mpa
Zuigdruk	1.2Mpa
Max. toegestane druk	2.5Mpa
Vochtbestendigheid Klasse	IPX0

Garantie

Maxeda DIY BV garandeert binnen de garantieperiode dat het product vrij is van defecten in materiaal en vakmanschap bij normaal gebruik, als de aanwijzingen voor installatie en onderhoud worden opgevolgd, en normale opslag (opslag betekent de toestand waarin het product niet wordt gebruikt voor het beoogde doel).

De garantieperiode begint op de datum van aankoop in de winkel door de oorspronkelijke eindgebruiker. De verschillende producten en onderdelen van producten zijn onderworpen aan verschillende garantietermijnen. Op (de verpakking) waarin u het product heeft gekocht kunt u terugvinden welke garantiebepalingen van toepassing zijn op welk onderdeel.

Uitzonderingen:

Deze garantiebepalingen gelden niet voor:

- (a) slijtage, corrosie, verkleuring en kwaliteitsverlies als gevolg van normaal gebruik en opslag
- (b) schade als gevolg van onjuiste onderhoud,
- (c) schade aan het product door externe oorzaken zoals brand, water (damp, vloeistof, ijs), verkeerde toepassing, val, verwaarlozing, misbruik (inclusief maar niet beperkt tot gebruik op een manier die in strijd is met de Maxeda DIY Ltd instructies) of misbruik,
- (d) leveringen en vervangbare onderdelen, inclusief batterijen (een jaar garantie) en batterijen.

Wanneer er een beroep wordt gedaan op de garantie dient het product (of onderdeel daarvan) samen met de originele aanschafbon worden ingeleverd.

EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant : Maxeda DIY B.V.
Adres : Postbus 22954, 1100 DL Amsterdam Zuidoost, Nederland

Product : **Mobiele airco 7000BTU**
Type : 10412737 (FDP20-1061R5-1)
Handelsmerk : Sencys

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Richtlijn 2014/35/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (LVD)

EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 60335-2-40:2003/A13:2012
EN 62233:2008	

Richtlijn 2011/65/EU en (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS)

EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014
EN 62321-3-1:2014	EN 62321-4:2014
EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017
EN 62321-8:2017	

Verordening (EU) 206/2012 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren betreft

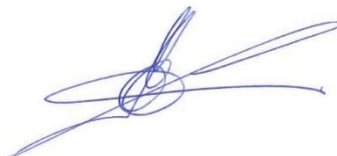
EN 12102-1:2022	EN 14511-2:2022
EN 14511-3:2022	EN 14825:2022
EN 50564:2011	

Compilatie technisch dossier: Maxeda DIY B.V.

Jaar van CE markering: 2025

Datum van uitgifte: Amsterdam, 12-2-2025

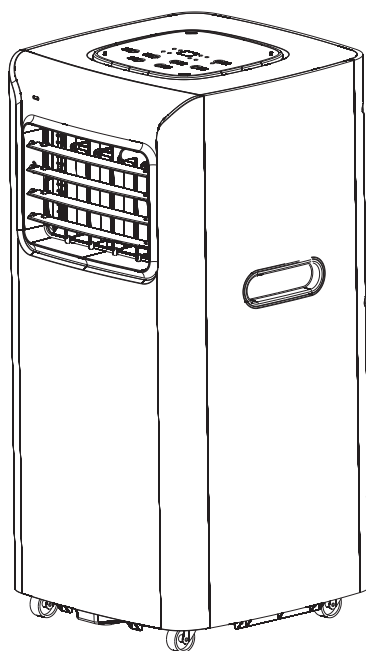
Ondertekend voor en namens:



Chief Executive Officer
G. Colleau

Climatiseur local

Manuel d'instructions



7000 BTU R290 Climatiseur mobile
Modèle No.: FDP20-1061R5-1
L'article No.: 10412737
220-240V~ 50Hz 750W
31x31x64cm

Merci d'avoir acheté notre climatiseur mobile. Avant d'utiliser votre climatiseur, veuillez lire ce manuel d'instruction soigneusement et le conserver pour référence future.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Produit par:
Maxeda DIY B.V.
PO Box 22954, 1100 DL Amsterdam
The Netherlands
www.sencys.com

Traduction intégrale du manuel d'origine.

Sommaire

Précautions de Sécurité

Précautions de Sécurité	03
-------------------------------	----

Instructions d'Installation

Préparation	12
Indice de Température Ambiante pour la Manipulation de l'Appareil	12
Choisir le Bon Emplacement	12
Information sur l'Indice Énergétique	13
Outils Nécessaires	13
Accessoires	13
Installation du kit de fenêtre et de l'appareil	14
Installation du tuyau d'échappement et de l'adaptateur	14
Installation du kit de fenêtre	15
Installation du kit de fenêtre	15

Instructions d'Opération

Caractéristiques du Panneau de Commande	17
Instructions d'Opération	19
Autres fonctions	20

Maintenance

Précautions de Sécurité	21
Nettoyage de Filtre à air	21
Appareil de Nettoyage	21
Sauvegardez l'appareil lorsqu'il n'est pas en service	22

Conseils de Dépannage

Conseils de Dépannage	22
-----------------------------	----

Précautions de Sécurité

Lisez les Consignes de Sécurité avant l'Utilisation et l'Installation

Pour éviter tout risque de mort ou de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que pour les dommages matériels, vous devez suivre les instructions suivantes. L'opération incorrecte dû au non-respect des instructions peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages.



Ce symbole indique que le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voir mortelles.



AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de mort ou de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que pour les dommages matériels, vous devez suivre les instructions suivantes. L'opération incorrecte dû au non-respect des instructions peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages.

- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies, des blessures ou des dommages à la propriété.
- Assurez-vous que la prise que vous utilisez est mise à la terre et qu'elle est sous tension appropriée. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour la protection contre les chocs. Les informations sur la tension seront trouvées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Votre unité doit être utilisée dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou n'est pas protégé par un fusible ou un disjoncteur temporisé (le fusible ou le disjoncteur nécessaire est déterminé par le courant de l'appareil)
- Installez l'appareil sur une surface plane et solide. Dans le cas contraire, des dommages ou des bruits et vibrations excessives pourraient en résulter.
- L'appareil ne doit pas être obstrué pour assurer son fonctionnement correct et limiter les risques pour la sécurité.
- Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser un cordon de rallonge pour alimenter l'appareil.
- Ne pas partager une prise unique avec d'autres appareils électriques. L'alimentation incorrecte peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas installer votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'humidité peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit pouvant être exposé à des gaz combustibles, cela pourrait provoquer un incendie.
L'appareil est équipé des roues pour faciliter le déplacement. Veillez à ne pas utiliser les roues sur une moquette épaisse ni à renverser des objets, car ils pourraient provoquer un renversement.
- Ne pas faire fonctionner un appareil s'il est tombé ou endommagé.
- L'appareil avec chauffage électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace pour les matériaux combustibles.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides ou pieds nus.
- Si le climatiseur est renversé pendant son utilisation, l'éteindre et le débrancher immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'unité pour vous assurer qu'elle ne subit aucun dommage. Si vous pensez que l'unité a été endommagée, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.

- En cas d'orage, le courant doit être coupé pour éviter que la machine ne soit endommagée par la foudre.
- Votre climatiseur doit être utilisé de manière à être protégé contre l'humidité, la condensation et l'eau répandue, etc. Veuillez ne pas placer ni entreposer votre climatiseur dans un endroit où il pourrait tomber ou être happé par de l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement si cela se produit.
- Tout le câblage doit être effectué conformément au schéma de câblage situé à l'intérieur de l'appareil.
- La carte de circuit imprimé de l'appareil est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre la surintensité. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, par exemple, T 3,15A/250V, etc.
- Lorsque la fonction de drainage de l'eau n'est pas utilisée, maintenez les bouchons de vidange supérieur et inférieur fermement à l'appareil pour éviter tout étouffement.

ATTENTION



Attention

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité en connaissant les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Être applicable pour les Pays Européens)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants doivent être surveillés tout autour de l'appareil (s'applique aux autres pays, sauf les Pays Européens).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Avant le nettoyage ou toute autre maintenance, l'appareil doit être débranché du secteur.
- Ne pas retirer les capots fixes. Ne jamais utiliser cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas couvrir le cordon avec des carpettes, des glissières ou des revêtements similaires.
- Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils ménagers. Éloignez le cordon du secteur de la circulation et des endroits où il ne risque pas de trébucher.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon, une prise, un fusible ou un disjoncteur endommagé. Jetez l'appareil ou le renvoyez à un centre de service autorisé pour un contrôle et /ou une réparation.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un contrôleur de vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
- Veuillez contacter le technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de cet appareil.
- Veuillez contacter l'installateur agréé pour l'installation de cet appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer les grilles d'entrée ou de sortie.
- Ne pas utiliser ce produit pour des fonctions autres que celles décrites dans ce manuel d'instructions.
- Avant le nettoyage, éteignez et débranchez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation s'il y a des sons étranges, de l'odeur ou de la fumée s'en échappent.
- Ne pas appuyer sur les boutons du panneau de commande avec vos doigts.
- Ne pas faire fonctionner ni arrêter l'appareil en insérant ou en débranchant le cordon d'alimentation.

- Ne pas utiliser les produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables ou de vapeurs telles que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.
- Transportez toujours votre climatiseur en position verticale et tenez-vous sur une surface plane et stable pendant son utilisation.
- Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Si le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et non réparé.
- Tenir la fiche par la tête de la fiche d'alimentation lorsque vous la retirez.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas en service.

COMMENTAIRE SOCIALE

CE Cet appareil est conforme aux directives de la communauté européenne.

Les informations suivantes doivent être prises en compte pour toute utilisation en Europe :

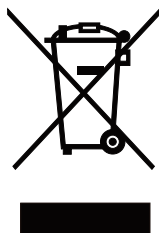
MISE AU REBUT : ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Un tri sélectif de ce déchet pour un traitement spécial est requis.

Il est interdit de jeter cet appareil avec des déchets domestique.

Plusieurs solutions sont possibles pour la mise au rebut :

- a) La municipalité a mis en place des systèmes de collecte des déchets électroniques moyennant leur prise en charge, au minimum sans frais pour l'utilisateur.
- b) En cas d'achat d'un nouveau produit, le distributeur reprendra l'ancien produit, au minimum sans frais pour l'utilisateur.
- c) Le fabricant reprendra l'ancien appareil en vue de sa mise au rebut, au minimum sans frais pour l'utilisateur.
- d) Les produits arrivés en fin de vie contiennent de précieux matériaux : ils peuvent être vendus par des négociants en ferraille.

Le dépôt sauvage de déchets dans la forêt et la nature est nuisible pour votre santé : des substances dangereuses peuvent en effet s'en échapper et contaminer les nappes d'eau souterraines ainsi que la chaîne alimentaire.



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple, flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores
- L'appareil doit être installé, manipulé et stocké dans une pièce d'une surface bâtie en fonction de la quantité de réfrigérant à charger. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez reporter à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même. Quand il y a des différences minimum entre l'étiquette et le manuel sur la description de la pièce, la description sur l'étiquette prévaudra.

Pour R290

Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale de la pièce (m ²)	Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale de la pièce (m ²)
>0,0836 et ≤0,1045	4	>0,2090 et ≤0,2299	11
>0,1045 et ≤0,1254	4	>0,2299 et ≤0,2508	12
>0,1254 et ≤0,1520	4	>0,2508 et ≤0,2717	13
>0,1520 et ≤0,1672	8	>0,2717 et ≤0,2926	14
>0,1672 et ≤0,1881	9	>0,2926 et ≤0,3040	15
>0,1881 et ≤0,2090	10		

- La conformité aux réglementations nationales en matière de gaz doit être observée.
Gardez les ouvertures de ventilation dégagées de tout obstacle.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être implanté dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour l'opération.
- Toute personne impliquée dans des travaux sur ou dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par le secteur, qui atteste de sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par le secteur. L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour manipuler, installer, nettoyer et réparer le climatiseur afin d'éviter tout dommage ou danger. Le Réfrigérant Inflammable R290 est utilisé dans les climatiseurs. Lors de l'entretien ou du traitement du climatiseur, le réfrigérant (R32 ou R290) doit être récupéré correctement, ne pas le échapper directement dans l'air.
- Aucun allumage ou dispositif semblable à un interrupteur susceptible de générer une étincelle/un arc électrique ne doit se trouver autour du climatiseur afin d'éviter toute inflammation du réfrigérant inflammable utilisé.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour planter ou entretenir le climatiseur afin d'éviter tout dommage mécanique.
- Le réfrigérant inflammable R290 est utilisé dans les climatiseurs. Veuillez suivre attentivement les instructions pour éviter tout risque. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez reporter à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même.



Attention : Risque d'incendie/de matériaux inflammables

(Requis pour les appareils R32/R290 uniquement)

Explication des symboles affichés sur l'appareil (L'appareil utilise uniquement le réfrigérant R32/R290)

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant présent une fuite et exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le manuel d'opération doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un technicien de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'opération ou le manuel d'installation.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables
Voir les réglementations de transport
2. Marquage de l'équipement à l'aide de signes
Voir les réglementations locales
3. Traitement des équipements utilisant des réfrigérants inflammables. Voir les réglementations nationales.
4. Stockage des équipements/appareils
Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. Stockage des équipements emballés (invendus)
La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que des dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite du réfrigérant. Le nombre maximal des pièces de l'équipement admissible à être stocké en ensemble sera déterminé par la réglementation locale.
6. Informations sur l'entretien
 - 1) Contrôle sur la zone de travail
Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour la réparation du système de réfrigération, les attentions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.
 - 2) Procédure de travail
Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée, de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.
 - 3) Zone général de travail
Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.
 - 4) Vérification pour la présence de réfrigérant
La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que le détecteur des fuites utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, pour qu'il ne produit pas d'étincelles et qu'il est correctement scellé ou à sécurité intrinsèque.
 - 5) Présence d'extincteur
Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce

associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Installer un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ près de la zone de chargement.

6) Aucune source d'allumage

Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser une source d'inflammation susceptible de provoquer un incendie ou une explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du lieu d'installation, de réparation, de déplacement et de traitement, pendant lesquelles un réfrigérant inflammable peut éventuellement être rejeté dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'inflammabilité ou de risque d'inflammation. Les panneaux « Non-Fumeur » doivent être affichés.

7) Zone Ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide réfrigérant libéré et de préférence l'expulser de l'extérieur vers l'atmosphère.

8) Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications appropriées. Les directives du fabricant en matière de maintenance et d'entretien doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées ;

Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.

Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant ; le marquage sur l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marques et signes illisibles doivent être corrigés ;

Les tuyaux ou les composants de réfrigération sont installés dans une position susceptible de ne pas être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière appropriée contre cette corrosion.

9) Contrôles aux dispositifs électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles ; qu'il n'y ait pas de composants électriques et de fils sous tension qui soient exposés lors du chargement, de la récupération ou de la purge du système ; qu'il existe une continuité de la mise à la terre.

7. Réparation des composants d'étanchéité

1) Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement utilisé avant l'enlèvement des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, une forme de fonctionnement permanent la détection des fuites doit être située au point le plus critique pour signaler une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour garantir qu'en travaillant sur des composants électriques, que le boîtier ne soit pas modifié de manière à nuire au niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints d'étanchéité, le mauvais montage des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est correctement monté. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés et ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types de détecteur des fuites. Les composants de sécurité intrinsèque ne doivent pas nécessairement être isolés avant de les utiliser.

8. Réparation de composants à sécurité intrinsèque
Ne pas appliquer aucune charge inductive ou admissible permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler tout en vivant dans une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit avoir la valeur nominale correcte. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation de réfrigérant dans l'atmosphère par une fuite.
9. Câblage
Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.
10. Détection de réfrigérants inflammables
En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.
11. Méthodes de détection de fuite
Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs électroniques de fuite doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut être insuffisante ou nécessite un réétalonnage. (Le détecteur doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé. Le détecteur de fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être calibré avec le réfrigérant utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) est confirmé. Les fluides de détection des fuites peuvent être appropriés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les conduites en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote libre d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.
12. Élimination et évacuation
Lorsque vous pénétrez dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, vous devez utiliser des procédures classiques. Cependant, il est important que les meilleures pratiques soient suivies car l'inflammabilité est une considération. La procédure suivante doit être respectée : Enlevez le réfrigérant ; purgez le circuit avec un gaz inerte ; évacuer ; purgez à nouveau avec un gaz inerte ; ouvrez le circuit en coupant ou en soudant.
La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bonnes bouteilles de récupération. Le système doit être rincé avec OFN pour sécuriser l'appareil. Ce processus peut avoir besoin d'être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour cette tâche. Le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec OFN et en continuant à se remplir jusqu'à atteindre la pression de service, puis en relâchant dans l'atmosphère et en tirant finalement vers le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge OFN est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument essentielle pour que des opérations de brasage sur la tuyauterie aient lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources d'inflammation et qu'il existe une ventilation.
13. Procédures de charge
En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être suivies. Assurez-vous que les différents réfrigérants ne soient pas contaminés lors de l'utilisation d'un équipement de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
Les bouteilles doivent être maintenues debout.
Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant. Étiqueter le système lorsque le chargement est terminé (si ce n'est déjà fait).

Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit faire l'objet d'un test d'étanchéité à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un contrôle d'étanchéité doit être effectué avant de quitter le site.

14. Mise hors service

Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, conformément aux bonnes pratiques, de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiarisez avec l'équipement et son utilisation.
- b) Isolez électriquement le système
- c) Avant d'effectuer la procédure, veiller à ce que : Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant ; tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement ; le processus de recouvrement est supervisé à tout moment par une personne compétente. L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Système de pompage de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, créez un collecteur de manière à ce que le réfrigérant puisse être éliminé de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et l'utilisez conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les cylindres. (Pas plus de 80% du volume de charge de liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.
- j) Lorsque les cylindres ont été remplis correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.

15. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé du réfrigérant.

L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que celui-ci contient du réfrigérant inflammable.

16. Récupération

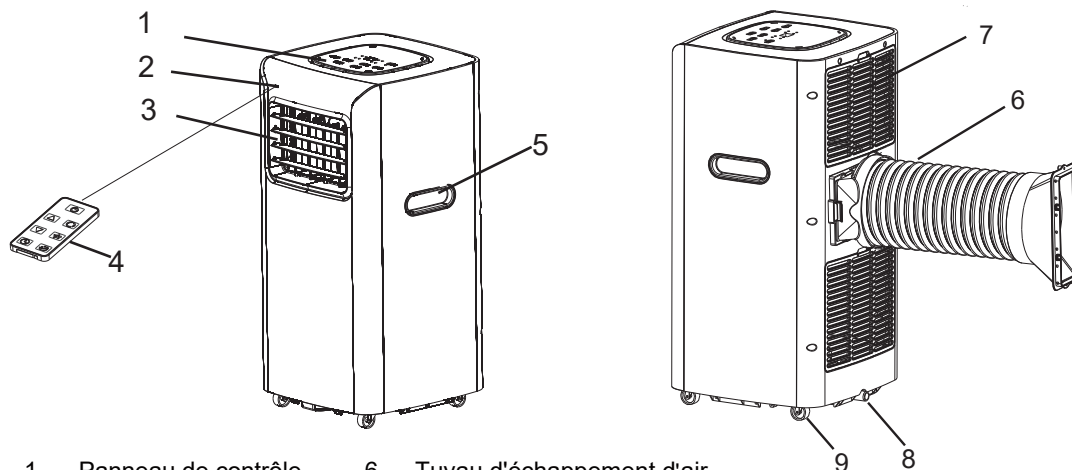
Lorsque vous retirez du réfrigérant d'un système, que ce soit pour un entretien ou une mise hors service, il est recommandé de procéder au traitement de tous les réfrigérants en toute sécurité. Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres permettant de contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire, des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées de la soupape de décompression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets avec des raccords débranchés sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu'elle est en bon état de fonctionnement, correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'empêcher l'inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération appropriée, et la Note de Transfert de Déchets correspondant doit être mis en place. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les appareils de récupération et en particulier dans les bouteilles. Si les compresseurs ou leurs huiles doivent être éliminés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

Instructions d'Installation

Préparation

Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Votre machine peut être légèrement différente.

La forme réelle prévaut. L'unité peut être contrôlée par le panneau de commande de l'unité seul ou avec la télécommande.



- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Panneau de contrôle | 6. Tuyau d'échappement d'air |
| 2. Récepteur de signaux | 7. Entrée d'air et filtre à air |
| 3. Sortie d'air et volets | 8. Orifice de vidange (inséré par un bouchon) |
| 4. Télécommande | 9. Roue |
| 5. Poignée | |

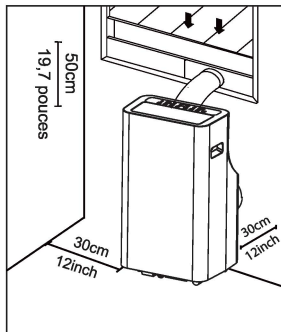
Avis de conception

Afin de garantir les performances optimales de nos produits, les spécifications de conception de l'appareil et de la télécommande peuvent être modifiées sans préavis.

Plage de Température Ambiante pour le Fonctionnement de l'Unité

MODE	Plage de température
Cool (Refroidissement)	15-35°C (59-95°F)
Dry (Séchage)	15-35°C (59-95°F)

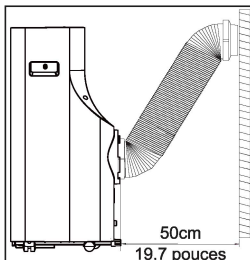
Choisir le bon emplacement



Votre emplacement d'installation doit répondre aux exigences suivantes:

- Assurez-vous d'installer votre appareil sur une surface plane afin de minimiser le bruit et les vibrations.
- L'appareil doit être installé à proximité d'une prise mise à la terre et le drain du plateau de récupération (situé à l'arrière de l'appareil) doit être accessible.
- L'appareil doit être placé à au moins 30cm (12") du mur le plus proche pour assurer une climatisation adéquate. La lame de persienne horizontale doit être éloignée d'au moins 50cm (19,7") des obstacles.
- NE PAS couvrir les entrées, les sorties ou le récepteur de signal à distance de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

Recommander l'installation



Information sur le classement énergétique

L'énergie nominale et les informations de bruit de cet appareil sont basées sur l'installation standard avec un conduit d'évacuation non prolongé (Diamètre : 150mm, Longueur : 1,5m) sans adaptateur pour glissière de fenêtre ou adaptateur d'évacuation murale A.

L'unité, dont le conduit d'évacuation est prolongé de 3 mètres, fonctionne avec 2 conduits d'évacuation (Diamètre : 150mm, Longueur : 1,5m + Diamètre : 130mm, Longueur : 1,5m). L'énergie nominale et les informations de bruit pour les appareils avec un conduit d'évacuation de 3 mètres de long ne sont pas évaluées (pour certains modèles).

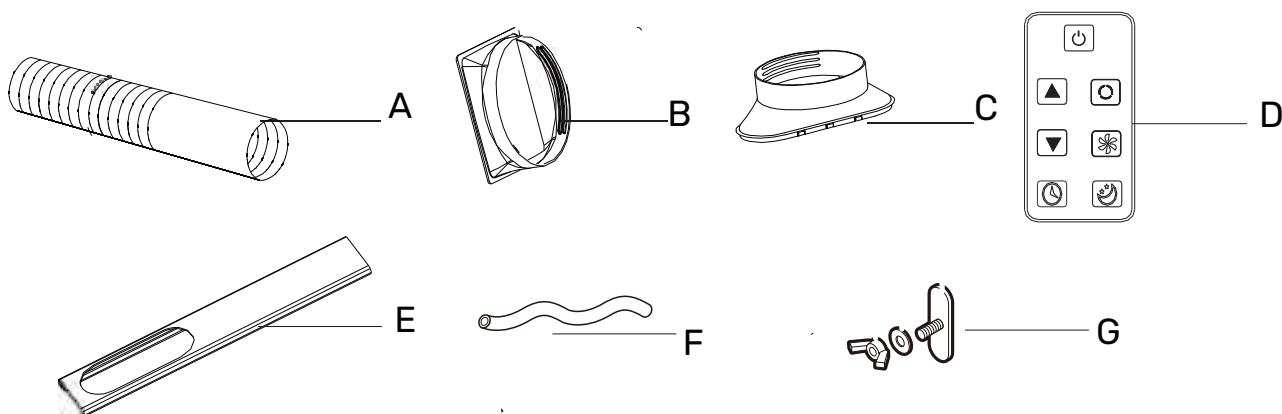
NOTE:

Nous recommandons de faire fonctionner l'appareil à une température ambiante inférieure à 35°C. Comme il y a un risque que l'unité avec un conduit d'évacuation prolongé de 3 mètres ne fonctionne pas à une température ambiante supérieure à 35°C dans certaines conditions extrêmes, telles que l'entrée d'air inférieure soit bloquée à 50%.

Outils nécessaires

-Tournevis Philips de taille moyenne ; -Mètre à ruban ou règle ; -Couteau ou ciseaux ;

Accessoires



A - Tuyau d'évacuation d'air

B - Connecteur de tuyau d'évacuation d'air

C - Adaptateur d'échappement de fenêtre

D - Télécommande

E - Jeux de supports

F - Tuyau de vidange

G - Ensembles de serrures métalliques

Installation du kit fenêtre et de l'appareil.

Votre kit de fenêtre a été conçu pour s'adapter à la plupart des fenêtres horizontales et verticales standard. Cependant, pour certains types de fenêtres, il peut être nécessaire d'improviser/modifier certains aspects de la procédure d'installation. Si le kit de fenêtre ne convient pas à votre fenêtre, veuillez demander conseil à votre spécialiste technique/électricien.

Installation du tuyau d'échappement et de l'adaptateur

1. Rallongez le tuyau d'évacuation d'air en tirant les deux extrémités du conduit (Fig. 1). Veillez à ce que l'appareil soit positionné de manière à pouvoir atteindre la fenêtre, la porte ou le trou d'aération du mur.
2. **IMPORTANT !** Ne pas bloquer l'entrée d'air avec une grille de protection ou tout autre objet.
3. Fixez le connecteur du conduit d' évacuation d' air et l' adaptateur d'évacuation de fenêtre (Fig. 2) de chaque côté du tuyau.

Figure. 1

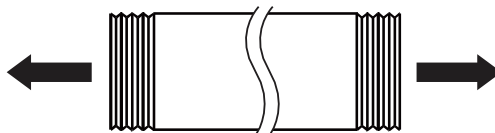
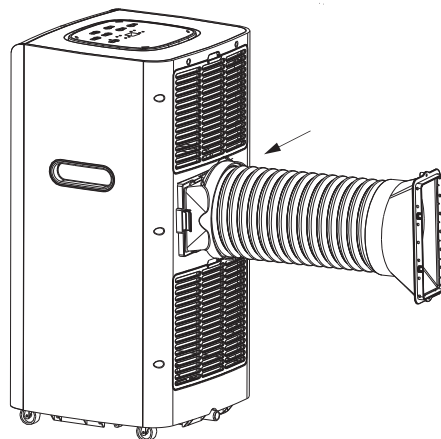


Figure. 2



Raccorder le connecteur du conduit d'évacuation d'air à l'appareil (Fig. 3)

Figure. 3

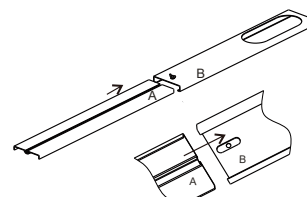
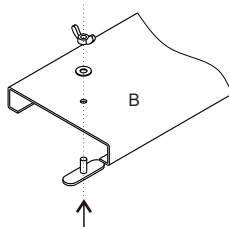
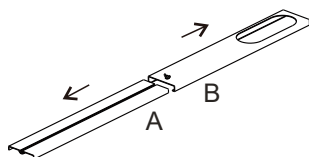


Installation du kit de fenêtre

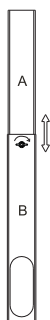
1. Séparez les deux jeux de supports (A et B).

2. Vissez l'aile écrou à travers le support B. Laissez 2/ 3 mm d'espace libre.

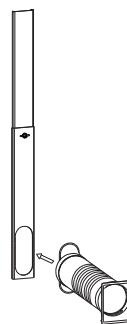
3. Insérer un support dans le support B selon la direction de la flèche.



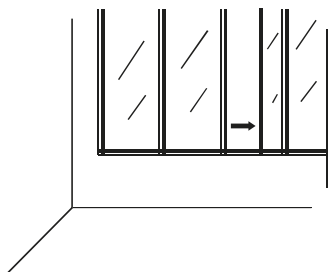
4. Vous pouvez ajuster le support vers le haut ou vers le bas, en fonction de la hauteur de la fenêtre. Vissez-le jusqu'à ce qu'il soit serré.



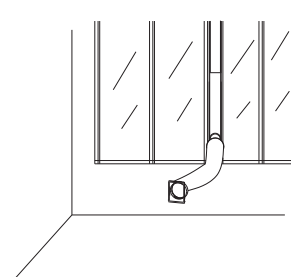
5. Installez le conduit d'évacuation d'air et ses accessoires dans le kit de fenêtre selon le sens de la flèche.



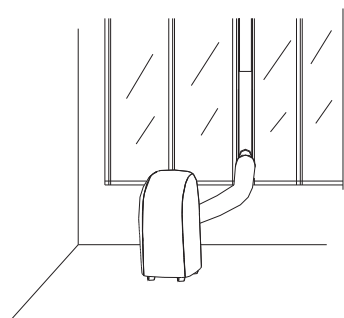
6. Ouvrez la fenêtre où vous devez installer le conduit d'évacuation d'air, le kit de fenêtre et leurs accessoires.



7. Installez le conduit d'évacuation d'air, le kit de fenêtre et leurs accessoires à travers la fenêtre. Fermez ensuite la fenêtre selon le sens de la flèche sur le dessin, pour appuyer fermement sur le kit de fenêtre.

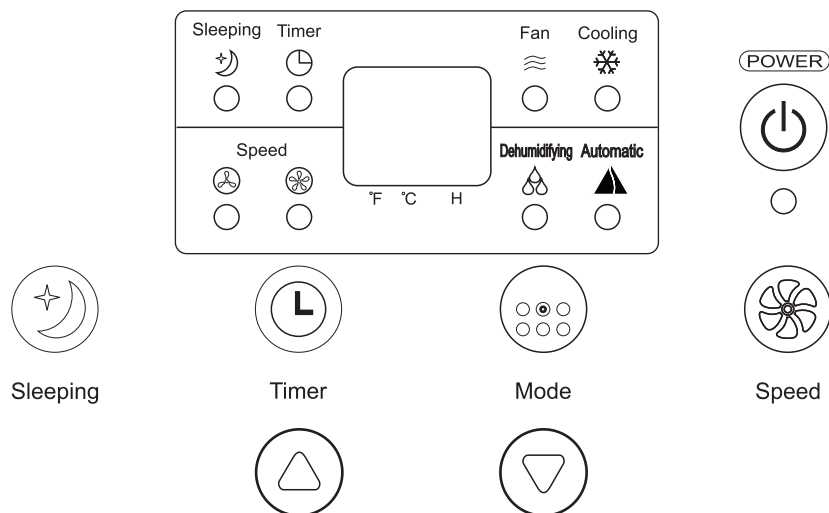


8. Connectez l'appareil. L'assemblage est alors terminé.



Mode d'emploi

Fonctionnalités du panneau de contrôle

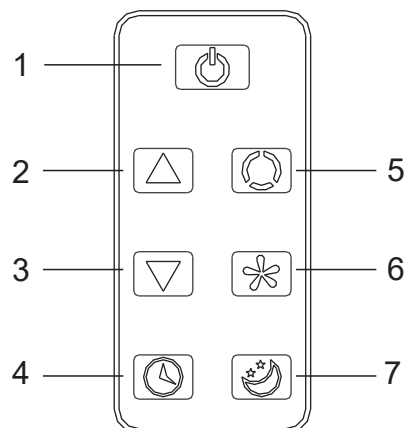


-  Bouton d'alimentation
  Bouton de vitesse
  Bouton de minuterie/augmentation de la température
-  Bouton de minuterie
  Bouton de mode
  Bouton de réduction de la minuterie/température
-  Bouton de veille
  Vitesse du ventilateur faible, élevée
-  Modes automatique, refroidissement, déshumidification et ventilation

Télécommande

Cet appareil est équipé d'une télécommande. Une pile CR2025 est fournie avec la télécommande. Avant d'utiliser la télécommande, retirez la protection en plastique de la pile. Si vous souhaitez changer la pile, reportez-vous aux instructions qui se trouvent derrière la télécommande. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez la pile de la télécommande. Les fonctions des boutons de la télécommande sont énumérées ci-dessous.

1. Bouton d'alimentation
2. Bouton d'augmentation de la température/minuteri
3. Bouton de diminution de la température/minuteri
4. Bouton marche/arrêt de la minuterie
5. Bouton de mode
6. Bouton de vitesse du ventilateur
7. Bouton de veille



Mise en marche/arrêt de l'appareil

1. Branchez l'appareil. Il émettra un bip long.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation[☺] pour allumer l'appareil. Il émettra un bip. Lorsque vous avez fini d'utiliser le climatiseur, appuyez à nouveau sur ce bouton. L'appareil émettra un bip et s'éteindra.
3. L'écran LED affichera la température ambiante.

Sélection du mode de fonctionnement

1. Appuyez sur le bouton du mode de fonctionnement[⏏] pour sélectionner le mode souhaité.
2. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour parcourir les options, comme indiqué ci-dessous:



Mode automatique ▲

1. Une fois le mode AUTO sélectionné, le capteur de température intérieure fonctionne automatiquement pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité avec Cool ou Fan.
2. Lorsque la température ambiante est $\geq 24^{\circ}\text{C}$, l'appareil sélectionne automatiquement le mode Refroidissement.
3. Lorsque la température ambiante est $< 24^{\circ}\text{C}$, l'appareil sélectionne automatiquement le mode Ventilateur.

Mode froid ❄

Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée, le compresseur commence à fonctionner.
Lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée, le compresseur s'arrête et le ventilateur supérieur fonctionne à la vitesse réglée d'origine.

Réglage de la température

1. La température peut être réglée de 15°C à 31°C , par incréments de 1°C .
2. Appuyez sur le[△] ou[▽] boutons pour augmenter/diminuer la température d'un degré à la fois.
 - Une fois la température souhaitée atteinte, l'écran affiche cette température pendant environ cinq secondes, puis passe à l'affichage de la température ambiante.

Mode déshumidification 💧

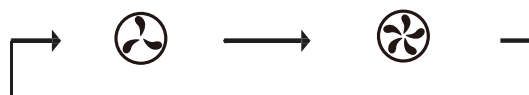
1. Le ventilateur fonctionnera à basse vitesse et la vitesse ne pourra pas être réglée.
2. L'unité adopte une température constante en mode déshumidification, et le réglage de la température n'est pas efficace.

Mode ventilateur ≡

1. Le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée et le compresseur ne fonctionne pas.
2. Impossible de régler la température.

Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le[] bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée (basse/haute) dans l'ordre indiqué ci-dessous :



Réglage de la minuterie

● AUTOMATIQUE:

1. Pour que l'appareil s'allume automatiquement après un laps de temps prédéterminé, éteignez l'appareil.
2. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton de la minuterie[].
3. Le voyant de la minuterie s'allumera.
4. Appuyez sur le  ou  boutons pour augmenter ou diminuer le temps réglé. L'heure augmentera/diminuera par incréments d'une heure et pourra être réglée entre 1 et 24 heures. L'heure s'affichera sur l'écran.
5. Si aucun autre bouton n'est enfoncé, la minuterie confirmera automatiquement. Le voyant de la minuterie restera allumé en continu.
6. L'appareil s'allumera automatiquement une fois le temps défini écoulé.

● ARRÊT AUTOMATIQUE:

1. Pour que l'appareil s'éteigne automatiquement après un laps de temps prédéterminé, allumez l'appareil.
2. Pendant que l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie[].
3. Le voyant de la minuterie s'allume et l'heure clignote.
4. Appuyez sur le  ou  pour augmenter ou diminuer le temps réglé. Il augmentera/diminuera par incréments d'une heure et peut être réglé entre 1 et 24 heures. L'heure s'affichera sur l'écran.
5. Si aucun autre bouton n'est enfoncé, la minuterie confirmera automatiquement. Le voyant de la minuterie restera allumé en continu.
6. L'appareil s'éteindra automatiquement une fois le temps défini écoulé.

● MODE VEILLE

1. Le mode veille est efficace lorsque l'appareil est en mode " refroidissement ".
2. Appuyez sur le bouton de veille en mode "refroidissement", l'appareil fonctionnera alors en mode veille et le ventilateur centrifuge passera automatiquement à basse vitesse. La température réglée augmentera de 1 °C après une heure et de 2 °C après deux heures. L'appareil cessera de fonctionner après six heures.

L'appareil dispose d'une fonction mémoire : lorsque l'appareil est allumé, il revient au mode de fonctionnement avant de s'éteindre.

Autres fonctions

- **REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE**

Si l'unité s'arrête de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, elle reprendra automatiquement avec le réglage de fonction précédent lorsque le courant reprendra.

- **ATTENDEZ 3 MINUTES AVANT DE REPRENDRE LE FONCTIONNEMENT**

Une fois l'appareil arrêté, il est impossible de le redémarrer dans les 3 premières minutes. Ceci est pour protéger l'appareil. L'opération commencera automatiquement après 3 minutes.

- **FONCTION POWER MANAGEMENT**

Pendant l'opération de refroidissement, lorsque la température ambiante est inférieure à la température de réglage pendant un certain temps, l'appareil fait activer automatiquement la fonction de gestion de l'alimentation. Le compresseur et le moteur du ventilateur s'arrêtent. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température définie, l'appareil quitte automatiquement la fonction de gestion de l'alimentation. Le compresseur et (ou) le moteur du ventilateur fonctionnent.

- **DRAINAGE DE L'EAU**

Pendant les modes de déshumidification, retirez le bouchon de vidange de l'arrière de l'appareil, puis installez le tuyau de vidange.

NOTE: En mode de refroidissement, réinstallez correctement le bouchon de vidange supérieur sur l'appareil pour atteindre les performances maximales et éviter les fuites.

NOTE: Assurez-vous que le tuyau est sécurisé afin qu'il n'y ait pas de fuite. Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y a pas de replis pouvant empêcher le flux d'eau. Placez l'extrémité du tuyau dans le tuyau de décharge et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est vers le bas pour permettre la fluidité de l'écoulement de l'eau. Lorsque le tuyau de vidange en continu n'est pas utilisé, assurez-vous que le bouchon de vidange et le bouton sont correctement installés pour éviter les fuites.

Lorsque le niveau d'eau du bac inférieur atteint un niveau prédéterminé, l'appareil émet bips sonores, la zone d'affichage numérique indique « E4 ». À ce moment-là, le processus de climatisation/déshumidification s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur du ventilateur continuera à fonctionner (ceci est normal).

Déplacez délicatement l'appareil vers un emplacement d'évacuation, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez la machine jusqu'à ce que le symbole « E4 » disparaisse.

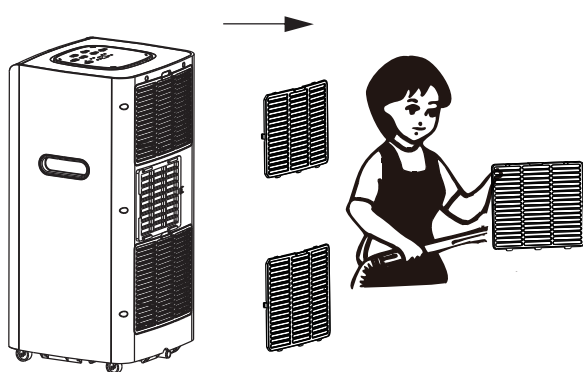
Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance.

Maintenance

Précautions de Sécurité

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Ne PAS utiliser de liquides ou de produits chimiques inflammables pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS laver l'appareil à l'eau courante. Cela pourrait entraîner un danger électrique.
- NE PAS utiliser la machine si l'alimentation a été endommagée pendant le nettoyage. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon du fabricant.

Nettoyage du filtre à air



Retirer le filtre à air



ATTENTION

NE PAS utiliser l'appareil sans filtre, car la saleté et les peluches l'encrassent et réduisent les performances.

Conseils de maintenance

- Assurez-vous de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines pour des performances optimales.
- Le bac collecteur d'eau doit être vidé immédiatement après l'erreur E4 et avant le stockage pour éviter la formation de moisissure.
- Dans les ménages avec des animaux, vous devrez essuyer périodiquement le gril pour éviter que l'air ne soit bloqué par les poils des animaux.

Nettoyage de l'Unité

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide non pelucheux et un détergent doux. Sécher l'appareil avec un chiffon sec et non pelucheux.

Rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé

- Vidangez le bac collecteur d'eau de l'appareil en suivant les instructions de la section suivante.
- Laissez l'appareil en mode FAN (VENTILATION) pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et éviter les moisissures.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre propre et sec avant de le ranger.
- Retirez les piles de la télécommande.

NOTE: Veillez à ranger l'appareil dans un endroit sombre et frais. L'exposition directe au soleil ou à une chaleur extrême peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

NOTE: Le boîtier et la façade peuvent être saupoudrés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez. Ne jamais utiliser de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant du meuble. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'unité.

Conseils de dépannage

Problème	Causes Possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)	Code d'erreur E4	Le plat de collecte d'eau est plein. Éteignez l'appareil, vidangez l'eau du bac de récupération d'eau et redémarrez l'appareil.
	En mode COOL (REFOIDISSEMENT) : la température ambiante est inférieure à la température définie	Réinitialisez la température
Le refroidissement de l'unité n'est pas efficace.	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions.
	Le tuyau d'échappement n'est pas connecté ou est bloqué	Éteignez l'appareil, débranchez le tuyau, vérifiez le blocage et rebranchez le tuyau
	L'appareil est faible en réfrigérant	Appelez un technicien de maintenance pour inspecter l'appareil et remplir le réfrigérant
	Le réglage de la température est trop élevé	Diminuez la température de consigne
	Les fenêtres et les portes de la chambre sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées
	La pièce est trop grande	Revérifiez à nouveau la zone de refroidissement
	Il y a des sources de chaleur dans la chambre	Éliminez les sources de chaleur si possible
L'appareil est bruyant et vibre trop	Le terre n'est pas plat	Placez l'appareil sur une surface niveau et plat
	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions.
L'appareil émet un gargouillis	Ce son est causé par le flux de réfrigérant à l'intérieur de l'appareil	C'est normal

Données produit

Ci-dessous les données pour votre référence d'exploitation.

Modèle	10412737(FDP20-1061R5-1)
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50Hz
Entrée nominale	750W
Courant nominal	3.4A
Capacité de refroidissement	7000Btu/h / 2000W
Réfrigérante	R290 /135g
Pression de décharge	2.5Mpa
Pression d'aspiration	1.2Mpa
Max. pression admissible	2.5Mpa
Classe de résistance à l'humidité	IPX0

GARANTIE

Maxeda DIY BV avec la garantie garantit que le produit est exempt de défauts matériels et qualitatifs sous les utilisations normales, si vous suivez les instructions d'entretien et d'installation, ainsi qu'un entreposage normal (l'entreposage signifie que la condition sous laquelle le produit est entreposé délibérément). La période de garantie commence à la date d'achat de détail par le premier acheteur. Pour les produits différents et les composants des produits différents, les périodes de garantie sont différentes. La garantie applicable peut être trouvé sur (le packaging de) le produit vous avez acheté.

Exclusions

Cette garantie ne se couvre pas:

- (a) l'usure, corrosion, décoloration et détérioration à cause d'utilisation normal et stockage.
- (b) l'endommagement à cause de l'entretien incorrect et/ou improper.
- (c) l'endommagement qui est causé par les causes extérieures comme le feu, l'eau (le vapeur, le liquide, la glace), la malfonction, la chute, la négligence, l'usage impropre (inclus mais non limit é à utiliser en violation des instructions de Maxeda DIY B.V) ou la maltraitance.
- (d) Les pièces supplémentaires et remplaçables inclus les piles (garantie d'un an) et les piles.

Lorsque vous invoquez la garantie, le produit (ou pièce) et le reçu original d'achat doivent être soumis.

Déclaration UE de conformité

Fabricant : Maxeda DIY B.V.
Adresse : B.P. 22954, 1100 DL Amsterdam Zuidoost, Pays-Bas

Produit : **Climatiseur portatif 7000BTU**
Référence / Type : 10412737 (FDP20-1061R5-1)
Marque déposée : Sencys

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (EMC)

EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Directive 2014/35/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (LVD)

EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 60335-2-40:2003/A13:2012
EN 62233:2008	

Directive 2011/65/UE et (EU) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014
EN 62321-3-1:2014	EN 62321-4:2014
EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017
EN 62321-8:2017	

Règlement (UE) 206/2012 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux ventilateurs de confort

EN 12102-1:2022	EN 14511-2:2022
EN 14511-3:2022	EN 14825:2022
EN 50564:2011	

Dossier technique constitué par: Maxeda DIY B.V.

Année d'apposition du marquage: 2025

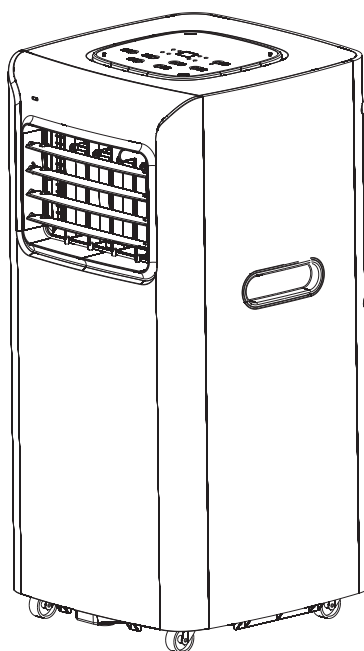
Date d'émission: Amsterdam, 12-2-2025

Signé par et au nom de:



Chief Executive Officer
G. Colleau

Lokales Klimagerät Bedienungsanleitung



7000 BTU R290 Mobile Klimageräte

Modell Nr.:FDP20-1061R5-1

Artikel-Nr.: 10412737

220-240V~ 50Hz 750W

31x31x64cm

Vielen Dank für den Kauf unseres mobiles Klimagerätes. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung Ihres Klimagerät sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

DIESE ANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN!!

Produziert von:
Maxeda DIY B.V.
PO Box 22954, 1100 DL Amsterdam
The Netherlands
www.sencys.com

Integrale Übersetzung der
original Anleitung

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen

Sicherheitsvorkehrungen	03
-------------------------------	----

Installationsanleitung

Vorbereitung	12
Temperaturbereich der Umgebung für den Betrieb des Geräts	12
Den richtigen Ort auswählen	12
Informationen zur Energieeffizienz	13
Werkzeuge benötigt	13
Zubehör	13
Installation des Fensterkits und des Geräts	14
Installation des Abluftschlauchs und des Adapters	14
Installation des Fensterkits	15

Betriebshandbuch

Funktionen der Systemsteuerung	17
Bedienungsanleitungen	19
Andere Eigenschaften	20

Wartung

Sicherheitsvorkehrungen	21
Luftfilter reinigen	21
Gerätereinigung	21
Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch auf.	21

Tipps zur Fehlerbehebung

Impedanzinformationen	22
-----------------------------	----

Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie die Sicherheitsvorkehrungen vor der Inbetriebnahme und Montage
Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden. Unsachgemäßer Betrieb durch Nichtbeachtung von Anweisungen kann zu Beschädigungen führen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung von Anweisungen zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen kann.



WARNUNG: Um Tod oder Verletzung des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden. Eine unsachgemäße Bedienung durch Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod oder Beschädigung führen.

- Die Installation muss entsprechend den Installationsanweisungen durchgeführt werden.

Unsachgemäße Montage kann Wasseraustritt, elektrischen Schlag oder Brand verursachen.

- Verwenden Sie bitte bei der Installation nur das mitgelieferte Zubehör und Teile sowie die angegebenen Werkzeuge. Die Verwendung der nicht-standard mäßigen Teile konnte zu Wasserleckagen, Stromschlägen, Bränden, Verletzungen oder Sachschaden führen.
- Bestätigen Sie bitte, dass die von Ihnen verwendete Steckdose geerdet ist und auch die entsprechende Spannung aufweist.

Zum Schutz vor Stromschlag ist das Netzkabel mit einem dreipoligen Erdungsstecker ausgestattet.

Auf dem Typenschild des Geräts können Sie Informationen der Spannung finden.

- Ihr Gerät muss in einer ordnungsgemäß geerdeten Wandsteckdose verwendet werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet ist oder durch eine Zeitverzögerungssicherung oder einen Schutzschalter geschützt ist (die erforderliche Sicherung oder der Schutzschalter wird durch den Strom des Geräts bestimmt)
- Stellen Sie das Gerät bitte auf eine flache, stabile Oberfläche. Andernfalls kann es zu Beschädigungen oder übermäßigen Geräuschen und Vibrationen führen.
- Das Gerät muss frei von Hindernissen gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu mindern.
- Ändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und benutzen Sie kein Verlängerungskabel um die Einheit mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie bitte die Steckdose nicht mit anderen Elektrogeräten. Unangebrachter oder unzureichend.

Stromversorgung kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.

- Betreiben Sie Ihre Klimaanlage nicht in einer Nasszelle wie einem Badezimmer oder einer Waschküche. Wenn Sie zu viel Wasser ausgesetzt sind, können elektrische

Bauteile einen Kurzschluss verursachen.

- Stellen Sie das Gerät bitte nicht an einem Ort auf, der möglicherweise brennbaren Gasen ausgesetzt ist, da dies einen Brand verursachen kann.
Das Gerät ist mit Rädern ausgestattet, damit Sie es leicht schieben können. Schieben Sie die Räder bitte nicht auf dicken Teppichen oder nicht über Gegenstände, da diese zum Umkippen führen können.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie bitte es nicht mehr.
- Die Einheit mit Elektroheizung muss mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Materialien haben
- Berühren Sie das Gerät bitte nicht mit nassen oder feuchten Händen oder barfuß.
- Wenn die Klimaanlage während des Betriebs umgekippt wird, schalten Sie die Einheit aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker. Prüfen Sie die Einheit visuell auf Beschädigungen. Wenn Sie vermuten, dass die Einheit beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder Kundendienst, um Unterstützung zu erhalten.
- Bei Gewitter muss der Strom abgeschaltet werden, um Schäden an der Maschine durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Die Klimaanlage sollte vor Feuchtigkeit z.B. Kondenswasser, Spritzwasser usw. geschützt werden. Stellen Sie die Klimaanlage bitte nicht an einem Ort, an dem sie herunterfallen oder ins Wasser oder andere Flüssigkeiten gezogen werden kann. Ziehen Sie sofort den Stecker ab, wenn es auftritt.
- Alle Verkabelungen müssen streng nach dem im Inneren des Geräts befindlichen Schaltplan ausgeführt werden.
- Die Leiterplatte (PCB) der Einheit ist mit einer Sicherung für Überstromschutz ausgestattet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Platine aufgedruckt, z. T 3,15A/250V, etc.
- Wenn die Wasserablauffunktion nicht verwendet wird, halten Sie bitte die obere und die untere Ablassschraube fest am Gerät, um die Verstopfungsgefahr zu beseitigen.

VORSICHT



Vorsicht

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts instruiert wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. (gilt für die europäischen Länder)
- Diese Einheit ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder müssen zu jeder Zeit in der Nähe des Geräts beaufsichtigt werden. (Gilt nicht

für andere Länder als die europäischen Länder.)

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder sonstigen Wartung muss das Gerät zuerst ausgeschaltet werden.
- Bitte entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Bitte das Gerät nicht verwenden, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Führen Sie die Schnur nicht unter dem Teppichboden aus. Decken Sie das Kabel nicht mit Wurfdecken, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab.
- Führen Sie die Schnur nicht unter Möbeln oder Geräten hindurch. Verlegen Sie das Kabel außerhalb der Gehwege und an der Stelle, an der man nicht darüber stolpern kann.
- Schalten Sie das Gerät bitte nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker, Netzsicherung oder Leistungsschalter ein. Zur Überprüfung und/oder Reparatur senden Sie das Gerät an eine autorisierte Serviceeinrichtung.
- Verwenden Sie diesen Lüfter nicht mit einem elektronischen Geschwindigkeitsregler, um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlags zu verringern.
- Die Einheit muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Wenden Sie sich an den autorisierten Servicetechniker, um diese Einheit zu reparieren oder zu warten.
- Wenden Sie sich zur Installation dieser Einheit an den autorisierten Installateur.
- Decken Sie die Einlass- oder Auslassiter bitte nicht ab.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen,
- Schalten Sie vor der Reinigung die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn seltsame Geräusche, Geruch oder Rauch entstehen.
- Drücken Sie bitte die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Finger.
- Bitte entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Bitte das Gerät nicht verwenden, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Bedienen oder stoppen Sie die Einheit nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers.
- Wenn Sie das Gerät reinigen, verwenden Sie bitte keine gefährlichen Chemikalien. In der Nähe von brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw. verwenden Sie bitte das Gerät nicht.
- Transportieren Sie bitte Ihre Klimaanlage immer in senkrechter Position und stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Wenden Sie sich bitte immer an eine qualifizierte Person, um Reparaturen durchzuführen. Wenn das beschädigte Netzkabel ersetzt werden muss, fragen Sie

bitte den Produkthersteller nach das neue Netzkabel und die Reparatur.

- Fassen Sie den Stecker beim Herausnehmen am Kopf des Netzsteckers an.
- Schalten Sie bitte das Produkt aus, wenn Sie es nicht verwenden.

SOZIALE ANMERKUNG

CE Dieses Gerät entspricht den Richtlinien der Europäischen

Gemeinschaft.

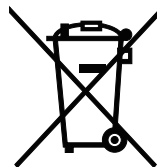
Wenn Sie dieses Klimagerät in europäischen Ländern verwenden, beachten Sie bitte die folgenden Informationen:

Die Entsorgung des Geräts über den Hausmüll ist verboten.

Für die richtige Entsorgung gibt es unterschiedliche Möglichkeiten:

- a) Die Gemeinde hat ein Sammelsystem etabliert, wodurch Elektroschrott für den Nutzer kostenfrei zu entsorgen ist.
- b) Wenn Sie ein neues Produkt kaufen, wird der Einzelhändler ihr Altgerät kostenlos übernehmen.
- c) Der Hersteller wird das Altgerät für den Nutzer kostenfrei zurücknehmen.
- d) Da alte Produkte wertvolle Rohstoffe enthalten, können diese an Altmetallhändler verkauft werden.

Wilde Müllentsorgung in Wäldern und der freien Natur gefährdet Ihre Gesundheit, wenn schädliche Substanzen in das Grundwasser sickern und so in die Nahrungsmittelkette gelangen.



WARNUNG

- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- Die Einheit ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen zu lagern (z. B. offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder ein Elektroheizgerät).
- Nicht durchbohren oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel möglicherweise keinen Geruch enthalten.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Bodenfläche installiert, betrieben und gelagert werden, die der Menge des einzufüllenden Kältemittels entspricht. Spezifische Informationen der Art des Gases und der Menge finden Sie auf dem entsprechenden Etikett auf dem Gerät. Bei Unterschieden zwischen dem Etikett und dem Handbuch auf der min. Beschreibung des Raumbereichs, die Beschreibung auf dem Etikett hat Vorrang.

Für R290

Kältemittelmenge (kg)	Min. Raumfläche (m ²)	Kältemittelmenge (kg)	Min. Raumfläche (m ²)
>0,0836 und ≤0,1045	4	>0,2090 und ≤0,2299	11
>0,1045 und ≤0,1254	4	>0,2299 und ≤0,2508	12
>0,1254 und ≤0,1520	4	>0,2508 und ≤0,2717	13
>0,1520 und ≤0,1672	8	> 0,2717 und ≤0,2926	14
>0,1672 und ≤0,1881	9	>0,2926 und ≤0,3040	15
>0,1881 und ≤0,2090	10		

- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen halten.
- Die Einheit ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Warnung, dass die Einheit in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden soll, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht
- Jede Person, die an Arbeiten an oder dem Eingriff in einen Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, die ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation autorisiert. Wartungsarbeiten dürfen nur entsprechend den Anweisungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung durch anderes Fachpersonal erfordern, sind unter Aufsicht der für die Verwendung brennbarer Kältemittel zuständigen Person durchzuführen.
- Bevor Sie die Klimaanlage betreiben, installieren, reinigen und warten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden. Das brennbare Kältemittel R290 wird in der Klimaanlage verwendet. Bei der Wartung oder Entsorgung der Klimaanlage muss das Kältemittel (R32 oder R290) ordnungsgemäß zurückgewonnen werden und darf nicht direkt an die Luft ausgestoßen werden.
- In der Nähe der Klimaanlage dürfen sich keine offenen Feuer oder anderen Anlagen wie Schalter befinden, die möglicherweise Funken oder Lichtbögen erzeugen können, um eine Entzündung des verwendeten brennbaren Kältemittels zu vermeiden.
- Wenn Sie die Klimaanlage aufbewahren oder warten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig, damit keine mechanischen Schäden auftreten.
- Das brennbare Kältemittel -R290 wird in der Klimaanlage verwendet. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, um Gefahren zu vermeiden. Spezifische Informationen über die Art und Menge des Gases finden Sie auf dem entsprechenden Schild des Gerätes.



Vorsicht: Brandgefahr / brennbare Materialien
(Nur für R32 / R290-Einheiten erforderlich)

Erklärung der auf der Einheit angezeigten Symbole (nur für das Kühlmittel R32 / R290):

	WARNUNG	Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein brennbares Kühlmittel verwendet hat. Wenn das Kühlmittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Brandgefahr.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass das Betriebshandbuch sorgfältig gelesen werden sollte.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass ein Servicepersonal dieses Gerät unter Bezugnahme auf das Installationshandbuch handhaben sollte.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass Informationen wie das Betriebsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten
Siehe Transportvorschriften
2. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern
Siehe örtliche Vorschriften
3. Über die Entsorgung der Geräten mit brennbaren Kältemitteln befolgen Sie bitte die nationale Vorschriften.
4. Lagerung von Ausrüstungen / Geräten
Die Lagerung der Ausrüstung sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
5. Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten
Der Schutz der Aufbewahrungspakete sollte so konstruiert sein, dass ein mechanischer Schaden an der Ausrüstung im Inneren der Verpackung kein Leck der Kühlmittelfüllung verursacht. Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch die örtlichen Bestimmungen festgelegt.
6. Hinweise zum Service
 - 1) Überprüfung des Bereichs
Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kühlmittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert wird. Für die Reparatur des Kühlsystems sind vor Durchführung von Arbeiten am System die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.
 - 2) Arbeitsablauf
Die Arbeiten sind in einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Risiko zu minimieren, dass brennbare Gase oder Dämpfe während der Ausführung der Arbeiten vorhanden sind.
 - 3) Allgemeiner Arbeitsbereich
Alle Wartungskräfte und andere in der Umgebung tätige Personen müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle brennbaren Materials gesichert sind.
 - 4) Prüfen Sie, ob Kältemittel vorhanden ist
Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kühlmitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker möglicherweise brennbare Atmosphären kennt. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Leckprüfausrüstung für brennbare Kältemittel geeignet ist, d.h. nicht funkend, ausreichend dicht oder eigensicher ist.
 - 5) Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn Lötarbeiten an der Kühlanlage oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trocken-Feuerlöscher oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs.

6) Keine Zündquellen

Personen, die Arbeiten in Bezug auf ein Kühlsystem durchführen, bei denen Rohrleitungen mit brennbarem Kühlmittel freigelegt werden oder darin enthalten sind, dürfen Zündquellen nicht so einsetzen, dass Brand- und Explosionsgefahr besteht. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit vom Installations-, Reparatur-, Entfernungs- und Entsorgungsort entfernt gehalten werden, aus dem möglicherweise entzündbares Kühlmittel in den umgebenden Raum abgegeben werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Einheit zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine Feuergefahren oder Zündgefahren bestehen. Es müssen Nicht-Rauchen-Zeichen angebracht werden.

7) Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eingreifen oder Lötarbeiten ausführen. Während des Zeitraums, in dem die Arbeiten ausgeführt werden, muss ein gewisser Belüftungsgrad bestehen. Die Belüftung sollte das freigesetzte Kühlmittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ausstoßen.

8) Überprüfung der Kühlanlage

Wenn elektrische Komponenten geändert werden, müssen sie für den Zweck und für die korrekte Spezifikation geeignet sein. Zu allen Zeiten sind die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers zu befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers. Die folgenden Prüfungen sind auf Anlagen anzuwenden, die brennbare Kühlmittel verwenden:

Die Füllungsgröße entspricht der Raumgröße, in der die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind.

Die Lüftungsmaschinen und Auslässe arbeiten einwandfrei und sind nicht blockiert.

Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, müssen die Sekundärkreisläufe auf Kühlmittel geprüft werden.

Die Beschriftung der Ausrüstung ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen müssen korrigiert werden;

Kühlrohre oder -komponenten sind an einer Stelle installiert, an der sie unwahrscheinlich irgendwelchen Stoffen ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten korrodieren könnten, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus beständig gegen Korrosion sind oder in geeigneter Weise vor Korrosion geschützt sind.

9) Überprüfung elektrischer Geräte

Reparaturen und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen vorherige Sicherheitsüberprüfungen und Bauteilprüfverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf an den Stromkreis keine Stromversorgung angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies ist dem Besitzer der Ausrüstung mitzuteilen, damit alle Parteien davon unterrichtet werden.

Die anfänglichen Sicherheitsüberprüfungen umfassen Folgendes:

Das Entladen der Kondensatoren muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden. Bei der Wiederherstellung oder der Reinigung des Systems sind stromführende elektrische Komponenten und Kabel verboten. Es gibt eine Kontinuität der Erdbindung.

7. Reparaturen an versiegelten Bauteilen

- 1) Bei Reparaturen an versiegelten Komponenten sind vor dem Entfernen von versiegelten Abdeckungen usw. alle elektrischen Anschlüsse von den zu bearbeitenden Geräten zu trennen. Wenn es unbedingt erforderlich ist, die Geräte während der Wartung mit Strom zu versorgen, muss an der kritischsten Stelle eine dauerhaft funktionierende Form der Lecksuche angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- 2) Es ist besonders auf Folgendes zu achten, um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Dies umfasst Schäden an Kabeln, eine zu große Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der ursprünglichen Spezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät sicher montiert ist.

Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so beschädigt sind, dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen von brennbaren Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtungsmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Leckprüfausrüstung beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor der Bearbeitung nicht isoliert werden.

8. Reparatur an eigensicheren Komponenten

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an die Schaltung an, ohne sicherzustellen, dass diese die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreitet. Eigensichere Komponenten sind die einzigen, an denen gearbeitet werden kann, während sie in einem brennbaren Umfeld unter Strom stehen. Das Testgerät muss die richtige Klassifizierung haben. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können dazu führen, dass Kühlmittel in der Umluft durch ein Leck entzündet wird.

9. Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Überprüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

10. Erkennung von brennbaren Kühlmitteln

Unter keinen Umständen dürfen potentielle Zündquellen bei der Suche oder Erkennung von Kühlmittelleck verwendet werden. Ein Halogen-Brenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

11. Leckprüfmethoden

Die folgenden Leckprüfmethoden gelten für Systeme, die brennbare Kühlmittel enthalten, als akzeptabel. Elektronische Leckprüfer müssen zum Erkennen brennbarer Kältemittel verwendet werden, die Empfindlichkeit ist jedoch möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden. (Die Erkennungsausrüstung muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle ist und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Die Leckprüfausrüstung muss auf einen Prozentsatz der LFL des Kühlmittel eingestellt und auf das eingesetzte Kühlmittel kalibriert werden, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) wird bestätigt. Leckprüfflüssigkeiten sind für die meisten Kühlmittel geeignet. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist jedoch zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kühlmittel reagieren und die Kupferleitungen korrodieren kann. Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt / gelöscht werden. Wenn ein Leck des Kältemittels festgestellt wird, das hartgelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (durch Absperrventile) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) muss dann sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

12. Entfernung und Entlüftung

Beim Eingriff in den Kältemittelkreislauf für Reparaturen oder für andere Zwecke sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entzündbarkeit eine Rolle spielt. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

Kältemittel entfernen; Den Kreislauf mit Inertgas spülen; Evakuieren; Mit Inertgas erneut spülen; Schalten Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Löten aus.

Die Kühlmittelfüllung muss in die korrekten Rückgewinnungszylinder zurückgeführt werden. Das System muss mit OFN gespült werden, um die Einheit sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Die Spülung muss erreicht werden, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und bis zum Erreichen des Arbeitsdrucks weiter gefüllt wird. Anschließend wird es in die Umluft entlüftet und anschließend auf ein Vakuum abgesenkt. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis sich kein Kühlmittel im System befindet. Wenn die endgültige OFN-Ladung verwendet wird, muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeit stattfinden kann. Dieser Vorgang ist absolut notwendig, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen. Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und Belüftung vorhanden ist.

13. Ladeverfahren

Zusätzlich zu herkömmlichen Ladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten. Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Ladegeräten keine Kontamination verschiedener Kühlmittel auftritt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge an Kältemittel zu minimieren.

Zylinder sind aufrecht zu halten.

Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kühlmittel befüllen. Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).

Es ist äußerst sorgfältig darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird. Vor dem Aufladen des Systems muss es mit OFN einem Drucktest unterzogen werden. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen des Ortes muss ein Lecktest durchgeführt werden.

14. Außerbetriebnahme

Bevor Sie dieses Verfahren durchführen, ist es unbedingt erforderlich, dass der Techniker mit dem Gerät und allen Details vertraut ist. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Bevor die Aufgabe ausgeführt wird, muss eine Öl- und Kältemittelprobe genommen werden, falls vor der Wiederverwendung von aufgearbeitetem Kältemittel eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Aufgabe elektrische Energie zur Verfügung steht.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) System elektrisch isolieren.
- c) Stellen Sie vor dem Versuch sicher, dass: Für den Umgang mit Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Handhabungsgeräte zur Verfügung. Alle persönlichen Schutzausrüstungen sind vorhanden und sollen ordnungsgemäß verwendet werden. Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht; Rückgewinnungsgeräte und Zylinder sollen den entsprechenden Normen entsprechen.
- d) Wenn möglich, Kühlmittelsystem abpumpen.
- e) Wenn kein Vakuum möglich ist, machen Sie einen Verteiler, damit das Kühlmittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder auf der Waage befindet, bevor die Wiederherstellung erfolgt.
- g) Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Überfüllen Sie die Zylinder nicht. (Nicht mehr als 80% Vol.- Flüssigkeitsladung).
- i) Bitte den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders nicht überschreiten, selbst wenn vorübergehend.
- j) Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt werden und alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.
- k) Wiedergewonnenes Kühlmittel darf nicht in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und geprüft.

15. Beschriftung

Die Ausrüstung muss mit einem Etikett versehen sein, aus dem hervorgeht, dass es außer Betrieb genommen und von Kühlmittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterzeichnet sein. Stellen Sie sicher, dass sich auf der Ausrüstung Etiketten befinden, die darauf hinweisen, dass die Ausrüstung brennbares Kühlmittel enthält.

16. Rückgewinnung

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, entweder zur Wartung oder Außerbetriebnahme, wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zu entfernen. Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder sicher, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zum Aufbewahren der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das rückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d.h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Zylinder müssen mit einem Überdruckventil und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein. Leere Rückgewinnungszylinder werden entlüftet und wenn möglich gekühlt, bevor die Rückgewinnung erfolgt. Die Rückgewinnungsausrüstung muss funktionsfähig sein und Anweisungen für die vorhandene Ausrüstung enthalten und für die Rückgewinnung brennbarer Kühlmittel geeignet sein. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen verfügbar und in einwandfreiem Zustand sein. Die Schläuche müssen mit leckfreien Trennkupplungen versehen sein und sich in gutem Zustand befinden. Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz des Wiederherstellungsgerätes, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um im Falle einer Kühlmittelfreisetzung eine Zündung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das rückgewonnene Kühlmittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche zum Kühlmittellieferanten zurückgegeben werden, und der entsprechende Abfallübergabeschein muss angeordnet werden. Mischen Sie kein

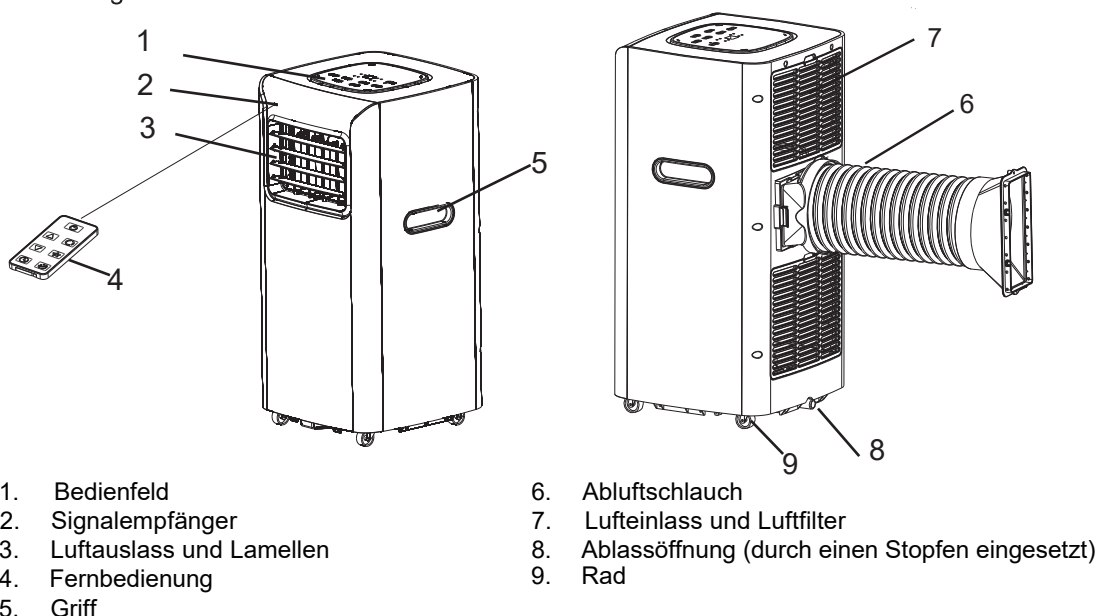
Kühlmittel in Aufbereitungsgeräten und insbesondere nicht in Zylindern. Wenn Kompressoren oder Kompressorenöle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau verringert wurden, um sicherzustellen, dass brennbares Kältemittel nicht im Schmiermittel verbleibt. Der Entlüftungsprozess muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Beheizung des Verdichterkörpers eingesetzt werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss es sicher durchgeführt werden.

Installationsanleitung

Vorbereitung

Alle Abbildungen in der Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihr Gerät ist möglicherweise ein bisschen anders.

Die tatsächliche Form soll Vorrang haben. Das Gerät kann allein über das Bedienfeld des Geräts oder durch die Fernbedienung gesteuert werden. Dieses Handbuch enthält keine Vorstellung über Fernbedienungsfunktionen.



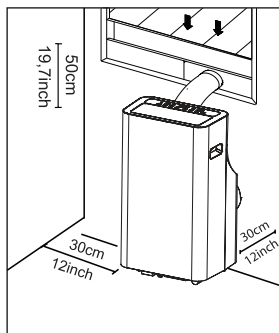
Konstruktionshinweis

Um die optimale Leistung unserer Produkte zu gewährleisten, können die Designspezifikationen des Geräts und der Fernbedienung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Temperaturbereich der Umgebung für den Betrieb des Geräts

MODUS	Temperaturbereich
Kühlen	15-35°C (59-95°F)
Trocknen	15-35°C (59-95°F)

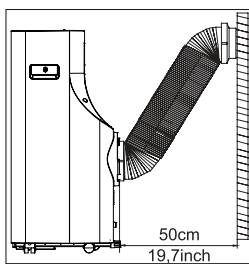
Den richtigen Ort auswählen



Ihr Installationsort sollte die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen, um Lärm und Vibrationen zu minimieren.
- Das Gerät muss in der Nähe eines geerdeten Steckers installiert werden, und der Abfluss des Auffangbehälters (auf der Rückseite des Geräts) muss zugänglich sein.
- Das Gerät sollte mindestens 30 cm (12") von der nächstgelegenen Wand entfernt aufgestellt werden, um eine ordnungsgemäße Klimatisierung zu gewährleisten. Die horizontale Jalousiescheibe sollte mindestens 50 cm (19,7") von Hindernissen entfernt sein.
- Decken Sie NICHT die Einlässe, Auslässe oder den Fernsignalempfänger des Geräts ab, da dies zu Schäden am Gerät führen könnte.

Vorgeschlagene Installation



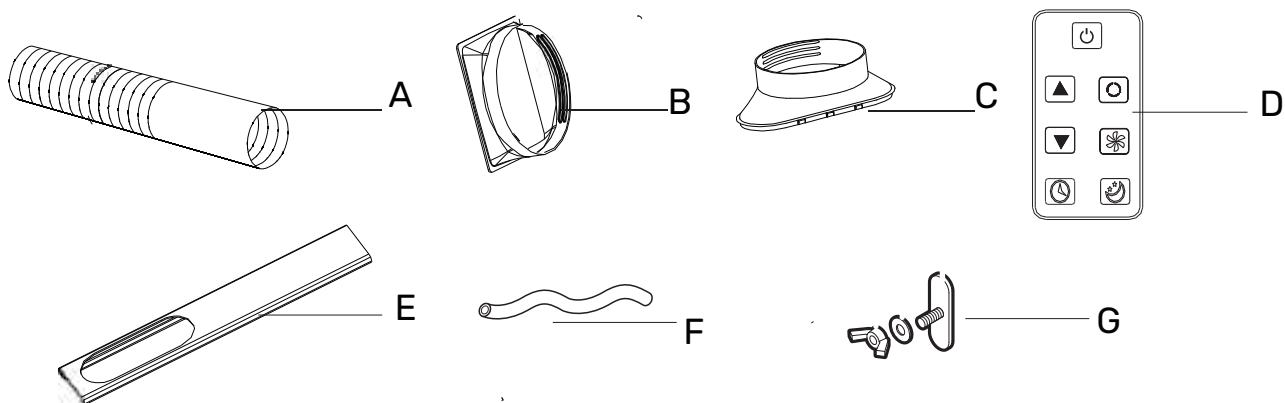
Informationen zur Energieeffizienz

Die Energie- und Geräuschangaben für dieses Gerät basieren auf der Standardinstallation mit einem nicht verlängerten Abluftrohr (Durchmesser: 150mm, Länge: 1,5m) ohne Fensterschiebeadapter oder Wandabluftadapter

Werkzeuge benötigt

-Mittelgroßer Philips-Schraubendreher; - Maßband oder Lineal; -Messer oder Schere;

Zubehör



A - Abluftschlauch

B - Anschlussstück des Abluftschlauchs

C - Fensterabluftadapter

D - Fernbedienung

E - Halterungssätze

F - Halterungssätze

G- Metallschlosssätze

Installation des Fensterkits und des Geräts.

Ihr Fensterset wurde so konzipiert, dass es die meisten Standards entspricht Und vertikale Fensteranwendungen. Für bestimmte Fenstertypen kann es jedoch benötigt werden, einige Aspekte des Installationsprozesses zu improvisieren/modifizieren. Wenn das Fensterset nicht zu Ihrem Fenster passt,
Bitte fragen Sie Ihren technisch/elektrischen Spezialist um Beratung.

Montage des Abgasschlauch und Adapter

1. Führen Sie den Abluftschlauch durch die beiden Enden des Kanals (Abb. 1).
Stellen Sie sicher, dass das Gerät so positioniert ist, dass es das Fenster, die Tür oder die Lüftungsöffnung in der Wand erreichen kann.
2. Wichtig! Verstopfen Sie den Lufteinlass nicht mit einem Schutzgitter oder einem anderen Objekt.
3. Anbringen der Luftabluftkanalverbinder und Fensterabluftsadapter (Abb. 2) auf beiden Seiten des Schlauchs.

Abb. 1

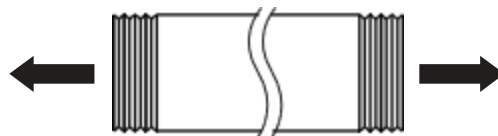
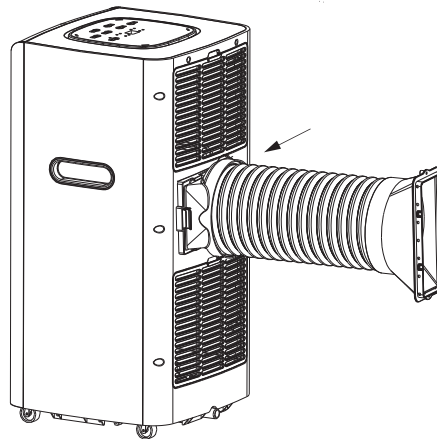


Abb. 2



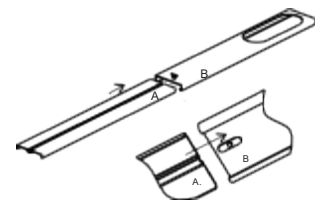
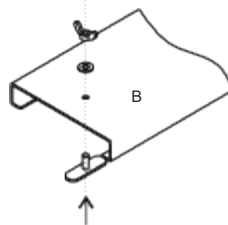
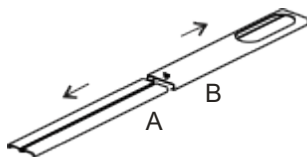
Anschluss des Anschluss des Luftablasskanals an das Gerät (Abb. 3)

Abb.3

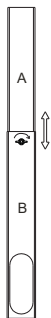


Installation des Fensterkits

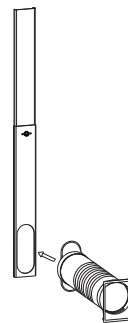
1. Trennen Sie beide Halterungen
2. Schrauben Sie die Flügelmutter durch die Halterung B. Lassen Sie 2/3 mm Freiraum.
3. Setzen Sie die Klammer A in die Klammer B entsprechend der Pfeilrichtung ein.



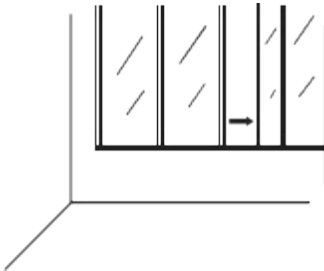
4. Sie können den Schleifen nach oben einstellen, entsprechend der Höhe des Fensters, bis es sich um einen Schraub handelt.



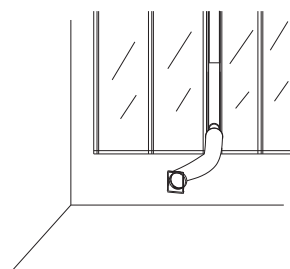
5. Abluftkanal und Zubehör entsprechend der Pfeilrichtung in das Fensterset einbauen.



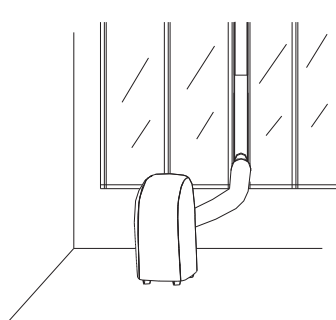
6. Öffnen Sie das Fenster, in dem Sie den Abluftkanal, das Fenster-Kit und deren Zubehör installieren möchten.



7. Installieren Sie den Abluftkanal, das Fenster und deren Zubehör durch das Fenster das Fenster. Schließen Sie dann das Fenster entsprechend der Pfeilrichtung in der Zeichnung, um das Fenster festzudrücken.

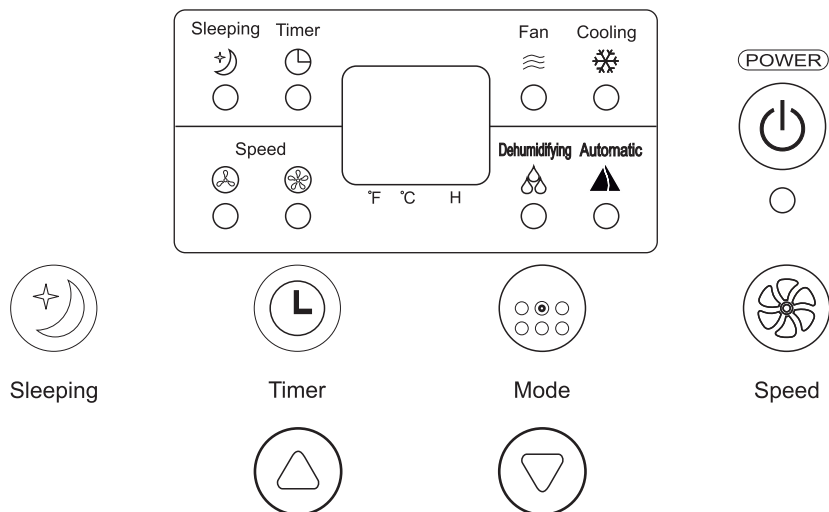


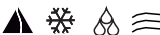
8. Schließen Sie das Gerät an. Damit ist die Montage abgeschlossen.



Bedienungsanleitung

Funktionen des Bedienfelds

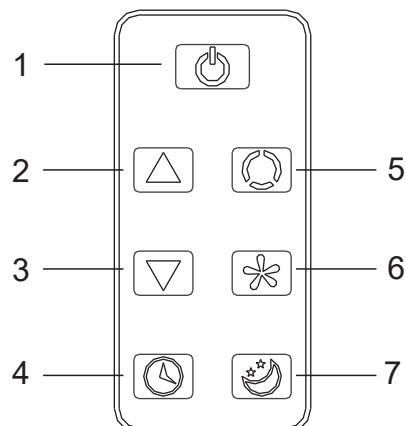


-  **Power-Taste**
 **Geschwindigkeitstaste**
 **Timer/Temperatur erhöhen-Taste**
-  **Timer-Taste**
 **Modus-taste**
 **Timer/Temperatur runter-Taste**
-  **Schlaf-taste**
 **niedrige, hohe Lüftergeschwindigkeit**
-  **Automatik /Kühl /Entfeuchtungs und Lüftermodus**

Fernbedienung

Dieses Gerät hat eine Fernbedienung. Für die Fernbedienung wird eine CR2025 Batterie mitgeliefert. Vor der Benutzung der Fernbedienung muss der Kunststoffschutz von der Batterie entfernt werden. Zum Wechseln der Batterie bitte die Anweisungen hinten auf der Fernbedienung befolgen. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht genutzt, nehmen Sie die Batterie heraus. Die Funktionen der Fernbedienungstasten werden im folgenden aufgelistet.

1. Power-Taste
2. Temperatur-/Timer-Erhöhungstaste
3. Taste zum Verringern der Temperatur/Timer
4. Timer-Ein/Aus-Taste
5. Modustaste
6. Taste für die Lüftergeschwindigkeit
7. Schlaf-taste



Bedienungsanleitung

Gerät ein-/ausschalten

1. Schließen Sie das Gerät an. Es ertönt ein langer Piepton.
2. Drücken Sie die Einschalttaste (), um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Piepton. Wenn Sie die Klimaanlage nicht mehr benutzen, drücken Sie diese Taste erneut. Das Gerät piept einmal und schaltet sich aus.
3. Die LED-Anzeige zeigt die Raumtemperatur an.

Betriebsart wählen

1. Drücken Sie die Betriebsartentaste (), um den gewünschten Modus auszuwählen. Drücken Sie diese Taste wiederholt, um durch die Optionen zu blättern, wie unten gezeigt:



Automatischer Modus

1. Sobald der AUTO-Modus ausgewählt ist, wählt der Innentempersensor automatisch den gewünschten Betriebsmodus mit Kühlen oder Lüfter.
2. Wenn die Raumtemperatur $\geq 24^{\circ}\text{C}$ ist, wählt das Gerät automatisch den Kühlmodus.
3. Wenn die Raumtemperatur $< 24^{\circ}\text{C}$ ist, wählt das Gerät automatisch den Lüftermodus.

Cool-Modus

1. Wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Kompressor zu laufen.
2. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, stoppt der Kompressor.
3. Kompressor und der obere Ventilator läuft mit der ursprünglich eingestellten Geschwindigkeit.

Temperatur einstellen

1. Die Temperatur kann von 15°C bis 31°C in 1°C -Schritten eingestellt werden.
2. Drücken Sie die Tasten () oder (), um die Temperatur jeweils um ein Grad zu erhöhen/verringern.
3. Sobald Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben, zeigt das Display diese Temperatur für ca. fünf Sekunden an und wechselt dann zur Anzeige der Raumtemperatur.

Entfeuchtungsmodus

1. Der Lüfter läuft mit niedriger Geschwindigkeit und die Geschwindigkeit kann nicht angepasst werden.
2. Das Gerät behält im Entfeuchtungsmodus eine konstante Temperatur bei, und die Temperaturanpassung ist nicht wirksam.

Lüfterbetrieb

1. Der Lüfter läuft mit der eingestellten Geschwindigkeit, der Kompressor läuft jedoch nicht. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

2. Einstellen der Lüftergeschwindigkeit
3. Drücken Sie die Taste [], um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit (niedrig/hoch) in der unten gezeigten Reihenfolge auszuwählen:



Einstellen des Timers

- **AUTO EIN**

1. Um das Gerät nach einer vorgegebenen Zeit automatisch einzuschalten, schalten Sie das Gerät aus.
2. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Timer-Taste ()
3. Die Timer-Kontrollleuchte leuchtet auf.
4. Drücken Sie die Tasten () oder (), um die eingestellte Zeit zu erhöhen oder zu verringern. Sie wird in 1-Stunden-Schritten erhöht/verringert und kann zwischen 1 und 24 Stunden eingestellt werden. Die Zeit wird auf dem Display angezeigt.
5. Wenn keine weiteren Tasten gedrückt werden, bestätigt der Timer automatisch. Die Timer-Anzeige leuchtet konstant.
6. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ein.

- **AUTO AUS**

1. Um das Gerät nach einer voreingestellten Zeit automatisch auszuschalten, schalten Sie das Gerät ein
2. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Timer-Taste ().
3. Die Timer-Kontrollleuchte leuchtet auf.
4. Drücken Sie die Tasten () oder (), um die eingestellte Zeit zu erhöhen oder zu verringern. Die Erhöhung/Verringerung erfolgt in 1-Stunden-Schritten und kann zwischen 1 und 24 Stunden eingestellt werden. Die Zeit wird auf dem Display angezeigt.
5. Wenn keine weiteren Tasten gedrückt werden, wird der Timer automatisch bestätigt. Die Timer-Anzeige leuchtet konstant.
6. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.

- **Schlafmodus**

1. Der Schlafmodus ist aktiv, wenn sich das Gerät im „Kühlmodus“ befindet.
2. Drücken Sie im „Kühlmodus“ die Schlaf Taste. Das Gerät arbeitet dann im Schlafmodus und der Radialventilator schaltet automatisch auf niedrige Geschwindigkeit. Die eingestellte Temperatur erhöht sich nach einer Stunde um 1 °C und nach zwei Stunden um 2 °C. Das Gerät stoppt nach sechs Stunden den Betrieb.

Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion: Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kehrt es in den Arbeitsmodus vor dem Ausschalten zurück.

Andere Eigenschaften

HINWEIS: Diese Funktion ist im LÜFTUNG- oder TROCKEN-Modus nicht verfügbar.

- **AUTOMATISCHER NEUSTART**

Wenn das Gerät aufgrund des Stromausfalls unerwartet abbricht, startet es bei Wiederaufnahme der Stromversorgung automatisch mit der vorherigen Funktionseinstellung wieder.

- **WARTEN SIE 3 MINUTEN VOR DER WIEDERAUFNAHME DES BETRIEBS**

Nachdem das Gerät angehalten wurde, kann es in den ersten 3 Minuten nicht wieder in Betrieb genommen werden. Dies dient zum Schutz der Einheit. Der Betrieb startet automatisch nach 3 Minuten.

- **POWER MANAGEMENT-Funktion**

Wenn die Umgebungstemperatur im Kühlbetrieb für einen bestimmten Zeitraum unter der eingestellten Temperatur liegt, wird die Energieverwaltungsfunktion des Geräts automatisch aktiviert. Der Kompressor und der Lüftermotor werden stoppen. Wenn die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, wird die Energieverwaltungsfunktion vom Gerät automatisch beendet. Der Kompressor und (oder) der Lüftermotor funktionieren weiter.

- **Wasserableitung**

Entfernen Sie während des Entfeuchtungsmodus die Ablassschraube an der Rückseite des Geräts und installieren Sie dann den Ablaufschlauch.

HINWEIS: Installieren Sie während des Kühlbetriebs bitte den oberen Ablassstopfen wieder sicher am Gerät, um die maximale Leistung zu erreichen und Leckagen zu vermeiden.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Schlauch sicher ist, damit keine Lecks auftreten. Richten Sie den Schlauch in Richtung Ablauf und stellen Sie sicher, dass keine Knicke vorhanden sind, die den Wasserfluss behindern. Stecken Sie das Ende des Schlauchs in den Ablauf und stellen Sie sicher, dass das Ende des Schlauchs waagrecht oder nach unten geneigt ist, damit das Wasser ruhig fließt. Wenn der Ablassschlauch nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Ablassschraube und der Knopf fest installiert sind, um ein Auslaufen zu verhindern.

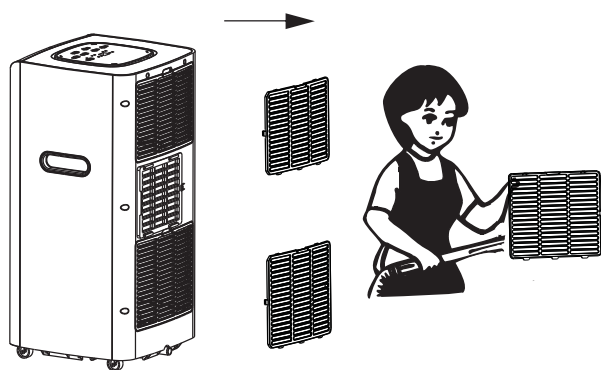
Wenn der Wasserstand der Bodenwanne einen vorbestimmten Pegel erreicht, piept das Gerät, im digitalen Anzeigebereich wird "E4" angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt stoppt der Klimaanlage-/ Entfeuchtungsprozess sofort. Der Ventilatormotor arbeitet jedoch weiter (dies ist normal). Stellen Sie das Gerät vorsichtig an einen Abflusssort, entfernen Sie die untere Ablassschraube und lassen Sie das Wasser abfließen, Setzen Sie die untere Ablassschraube wieder ein und starten Sie die Maschine neu, bis das Symbol "E4" verschwindet. Wenn sich der Fehler wiederholt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wartung

Sicherheitsvorkehrungen

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts KEINE flammable Flüssigkeiten oder Chemikalien.
- Waschen Sie die Einheit NICHT unter fließendem Wasser. Andernfalls besteht elektrische Gefahr.
- Betreiben Sie die Maschine NICHT, wenn das Netzteil während der Reinigung beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch ein neues Kabel des Herstellers ersetzt werden.

Luftfilter reinigen



Entfernen Sie den Luftfilter



VORSICHT

Den Luftentfeuchter NICHT ohne Filter betreiben, da er durch Schmutz und Flusen verstopft und die Leistung beeinträchtigt wird.

Wartungstipps

- Reinigen Sie den Luftfilter alle 2 Wochen, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Die Wasserauffangschale sollte sofort nach oder vor dem Auftreten des E4-Fehlers entleert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- In Haushalten mit Tieren müssen Sie den Grill regelmäßig abwischen, um einen blockierten Luftstrom aufgrund von Tierhaaren zu vermeiden.

Gerätereinigung

Reinigen Sie die Einheit mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Einheit mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch auf.

- Entleeren Sie die Wasserauffangschale des Geräts gemäß den Anweisungen im folgenden Abschnitt.
- Lassen Sie die Einheit 12 Stunden lang in einem warmen Raum im LÜFTER-Modus laufen, um es zu trocknen und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Schalten Sie die Einheit aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt. Setzen Sie den sauberen, trockenen Filter vor der Lagerung wieder ein.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

HINWEIS: Stellen Sie das Gerät an einem kühlen, dunklen Ort. Direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Hitze können die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

HINWEIS: Der Schrank und die Front können mit einem ölfreien Tuch abgestaubt oder mit einem in einer Lösung aus warmem Wasser und mildflüssigem Geschirrspülmittel angefeuchteten Tuch abgewaschen werden. Gründlich abspülen und trocken wischen. Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Wachs oder Poliermittel an der Gehäusefront. Entfernen Sie unbedingt überschüssiges Wasser aus dem Tuch, bevor Sie die Bedienelemente abwischen. Überschüssiges Wasser in oder um die Bedienelemente kann zu Schäden an der Einheit führen.

Tipps zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Einheit schaltet sich nicht ein, wenn Sie die ON/OFF (EIN/AUS)-Taste drücken	E4 Fehlercode	Die Wasserauffangschale ist voll. Schalten Sie zuerst das Gerät aus, lassen Sie dann das Wasser aus der Wasserauffangschale ab und starten Sie das Gerät neu.
	Im KÜHL-Modus: Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur	Die Temperatur neu einstellen
Gerät kühlt nicht gut	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen
	Der Abgasschlauch ist nicht angeschlossen oder verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus. Trennen Sie dann den Schlauch und prüfen, ob es verstopft ist. Wenn es fertig ist, schließen Sie den Schlauch wieder an.
	Das Gerät hat nur noch wenig Kältemittel.	Rufen Sie einen Servicetechniker, um das Gerät zu überprüfen und Kältemittel nachzufüllen.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Die eingestellte Temperatur verringern.
	Die Fenster und Türen im Raum sind offen.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Der Raum ist zu groß.	Den Kühlbereich überprüfen.
	Es gibt Wärmequellen im Raum.	Entfernen Sie die Wärmequellen, wenn möglich.
Das Gerät ist laut und vibriert zu stark.	Der Boden ist nicht eben.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
Das Gerät macht ein gurgelndes Geräusch.	Dieses Geräusch wird durch den Kältemittelfluss im Gerät verursacht.	Das ist normal.

Produktdaten

Nachfolgend finden Sie Daten für Ihre Betriebsreferenz.

Modell	10412737(FDP20-1061R5-1)
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50Hz
Bewerteter Eingang	750W
Nennstrom	3.4A
Kühlleistung	7000Btu/h / 2000W
Kältemittel	R290 /135g
Förderdruck	2.5Mpa
Saugdruck	1.2Mpa
Max. zulässiger Druck	2.5Mpa
Feuchtigkeitsbeständigkeitsklasse	IPX0

GARANTIE

Maxeda DIY BV innerhalb der Garantie garantiert, dass das Produkt frei von Material-und Verarbeitungsfehler bei normaler Verwendung ist,wenn die Installation und Wartungsanweisung gefolgt wird, und in der normalen Lagerung (Lagerung bedeutet der Zustand, wo das Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet ist) steht. Die Gewährleistungsfrist beginnt am Tag des Kaufes durch den ursprünglichen käufer für Endanwendung. Für verschiedene Produkte und Komponenten der Produkte unterliegen unterschiedlichen Gewährleistungsfristen. Auf dem gekauften Produkt oder derer Packung wird die jeweiligen Garantie gefunden.

Ausschlüsse

Diese Garantie gilt nicht für:

- (a) Verschleiß, Korrosion, Verfärbung und Verschleiß durch die normale Benutzung und Lagerung,
- (b) Schäden, die durch fehlerhafte und / oder unsachgemäße Wartung hervorgerufen werden,
- (c) Schäden an den Produkt wegen äußerer Ursachen wie Feuer, Wasser (Dampf, Flüssigkeit, Eis), falscher Anwendung, Herbst, Vernachlassigung, Missbrauch einschließlich aber nicht beschränkt auf, die unter Verletzung der Maxeda DIY B.V.Befehle verwenden),
- (d) Die Lieferungen und austauschbare Teile mit Batterien (1 Jahr Garantie) und Batterien.

Beim Aufruf der Garantie muss das Produkt (oder der Teil) und der Originalkaufbeleg vorgelegt werden.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller : Maxeda DIY B.V.
Anschrift : Postfach 22954, 1100 DL Amsterdam Zuidoost, Die Niederlande

Produkt : **Mobile Klimaanlage 7000 BTU**
Typ : 10412737 (FDP20-1061R5-1)
Marke : Sencysv

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/30/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Richtlinie 2014/35/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (LVD)

EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 60335-2-40:2003/A13:2012
EN 62233:2008	

Richtlinie 2011/65/EU und (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014
EN 62321-3-1:2014	EN 62321-4:2014
EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017
EN 62321-8:2017	

Verordnung (EU) 206/2012 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

EN 12102-1-2022	EN 14511-2:2022
EN 14511-3-2022	EN 14825-2022
EN 50564:2011	

Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
Maxeda DIY B.V.

Jahr der CE Kennzeichnung: 2025

Datum der Ausgabe : Amsterdam, 12-2-2025

Unterzeichnet für und im Namen von:



Chief Executive Officer
G. Colleau